

JUMP COMICS 

巻ノ三十一

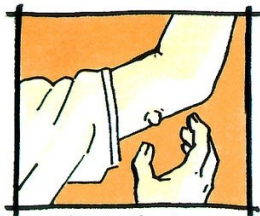


爪
詰
と
れ
た
想
い
!!

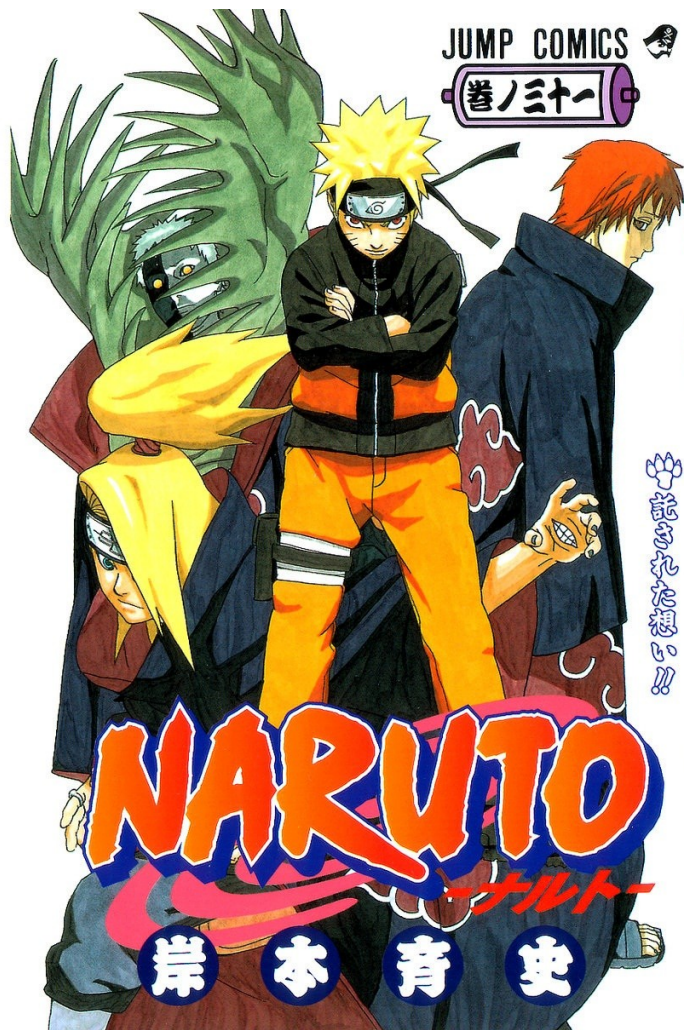
NARUTO

ナルト

岸 本 育 史



岸本 斉史



JUMP COMICS
巻ノ三十一



NARUTO

三十一



爪を咬られたぞ!!

岸本 斉史
集英社

二の腕にできていた
イボを最近なげなく
引きちぎりました。
少しえぐれて肉が凹みました。
血がドバドバ出ました。
痛くて違う意味でも
凹みました。

●週刊少年ジャンプ・日17年38号・46号
掲載分収録





NARUTO ナルト

3



9784088740027



1929979003906

ISBN4-08-874002-5

C9979 ¥390E

定価 本体390円+税

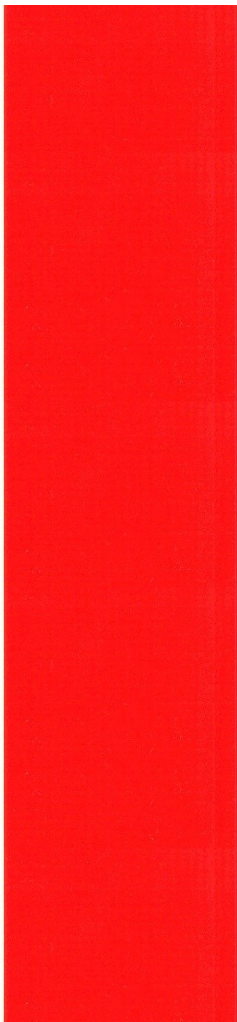
雑誌 42981-02

ジャンプ・コミックス



死 闘終幕へ/ ついに自らの体を傀儡と化したサソリが、サクラとチョコバアに襲いかかる。社絶を極めた闘いは衝撃の結末へ…。そしてデイダラを追いかけるナルトとカカシの闘いも、新しい写輪眼により決着が?

岸本 斉史 集英社



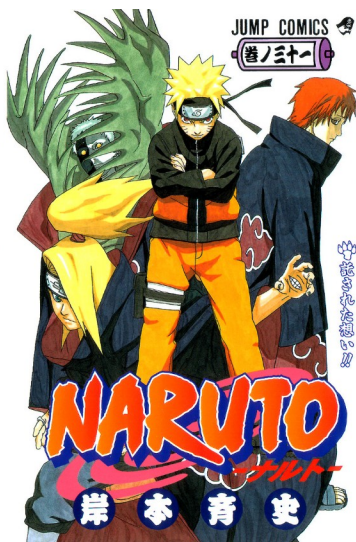
★各巻とも好評発売中!!

ONE PIECE	1~40	尾田 栄一	一郎
テニスの王子様	1~31	許斐 刚	剛史
NARUTO ナルト	1~31	岸本 斉史	史博
HUNTER×HUNTER	1~22	富野 野矢	博治
こちら葛飾区亀有公園前派出所	1~27	杉本 功	治
アイシールド21	1~16	樋口 大祐	治
B L E A C H	1~20	久保 保久	治
Mr.FULLSWING	1~20	久保 幸信	治
ビューと吹くノジャガー	1~10	鈴木 信	治
ポポーポ・ポポーポ	1~19	すずき 啓	治
いちご100%	1~19	澤河 和	治
武 装 錬 金	1~9	大河 湊	治
DEATH NOTE	1~9	大塚 英	治
銀 魂	1~7	空 知	治
REBORN / D. Gray-man	1~7	天 野	治
ルビィの魔法陣	1~4	西 野	治
魔人探偵脳噛ネウロ	1~3	内 井	治
カイ	1~2	松 本	治
タカヤク	1	坂 本	治
切 師	1	中 島	治
みえる ひー	1	岩 代	治
太歳もて王サーガ	1	大 門	治
DRAGON BALL	1~42	鳥 山	治
遊 戯 王	1~39	高 橋	治
SLAM DUNK	1~31	井 上	治
ヒカルルの碁	1~23	ほったけ	治
BLACK CAT	1~20	矢 野	治
幽☆遊☆白☆書	1~19	富 樫	治
WaqWaq ワークワーク	1~4	藤 崎	治
ユート	1~3	ほったけ	治
冒険王ビート	1~10	ほったけ	治
DRAGON DRIVE	1~13	佐倉	治
風 飛 び 一 斗	1~20	門 馬	治
CLAYMORE	1~9	八 木	治
魔 娘 伝 説 黒 姫	1~9	片 倉	治
闘 神 ギャマンガン	1~6	日 和	治
黒いラブレター	1~4	増 田	治
NORA ノラ	1~4	東 谷	治
ロザリオとバンパイア	1~4	池 田	治
RUNNING CHASER	1~2	今 野	治
GO AHEAD	1~2	樋 口	治
BASTARD!!	1~23	萩 原	治
STEEL BALL RUN	1~6	荒 木	治
陰 陽 大 戦 記	1~2	高 橋	治
遊 戯 王 R	1~2	高 橋	治
バトルローラーX	1~3	やぶ	治
スライムもりもり	1	か ね	治

インターネットでも集英社のコミックスが購入できます。書店受取なら送料無料/
<http://www.s-manga.net/>



岸本斉史



岸本 斉史

JUMP COMICS

巻ノ三十一

NARUTO



岸本 斉史



9784088740027



1929979003906

ISBN4-08-874002-5

C9979 ¥390E

定価(本体390円+税)

雑誌 42981-02

ジャンプ・コミックス



死闘の果てに、ついに白色の扉を突破したサソリが、セクワとチヨバアに襲い掛かる。壮絶な戦いの果てに、サソリは重傷の絶体へ。そしてサライダラを盗みかけるナルトとカシの闘いも、新しい戦線により決着が...

この巻に描かれたイボを脱ぎたいという少年が、サライダラを盗み出しました。...

●週刊少年ジャンプ・日付を誤りし番号出版の経緯



★各巻とも好評発売中!!

ONE PIECE	1	ワンピース
ドラゴンボール	2	ドラゴンボール
ナルト	3	ナルト
Hunter Hunter	4	ハンターハンター
スライム	5	スライム
Mr. Fullswing	6	フルスイング
ヒーロー	7	ヒーロー
成金	8	成金
DEATH NOTE	9	デスノート
REBORN	10	リボーン
Q.E.D.	11	Q.E.D.
魔人探偵	12	魔人探偵
カカヤ	13	カカヤ
大迫	14	大迫
みえり	15	みえり
DRAGON BALL	16	ドラゴンボール
SLAM DUNK	17	スラムダンク
BLACK CAT	18	ブラックキャット
WOLF	19	ウルフ
DRAGON DRIVE	20	ドラゴンドライブ
CLAY DOLL	21	クレイドール
WOLF	22	ウルフ
DRAGON DRIVE	23	ドラゴンドライブ
CLAY DOLL	24	クレイドール
WOLF	25	ウルフ
DRAGON DRIVE	26	ドラゴンドライブ
CLAY DOLL	27	クレイドール
WOLF	28	ウルフ
DRAGON DRIVE	29	ドラゴンドライブ
CLAY DOLL	30	クレイドール
WOLF	31	ウルフ
DRAGON DRIVE	32	ドラゴンドライブ
CLAY DOLL	33	クレイドール
WOLF	34	ウルフ
DRAGON DRIVE	35	ドラゴンドライブ
CLAY DOLL	36	クレイドール
WOLF	37	ウルフ
DRAGON DRIVE	38	ドラゴンドライブ
CLAY DOLL	39	クレイドール
WOLF	40	ウルフ
DRAGON DRIVE	41	ドラゴンドライブ
CLAY DOLL	42	クレイドール
WOLF	43	ウルフ
DRAGON DRIVE	44	ドラゴンドライブ
CLAY DOLL	45	クレイドール
WOLF	46	ウルフ
DRAGON DRIVE	47	ドラゴンドライブ
CLAY DOLL	48	クレイドール
WOLF	49	ウルフ
DRAGON DRIVE	50	ドラゴンドライブ
CLAY DOLL	51	クレイドール
WOLF	52	ウルフ
DRAGON DRIVE	53	ドラゴンドライブ
CLAY DOLL	54	クレイドール
WOLF	55	ウルフ
DRAGON DRIVE	56	ドラゴンドライブ
CLAY DOLL	57	クレイドール
WOLF	58	ウルフ
DRAGON DRIVE	59	ドラゴンドライブ
CLAY DOLL	60	クレイドール
WOLF	61	ウルフ
DRAGON DRIVE	62	ドラゴンドライブ
CLAY DOLL	63	クレイドール
WOLF	64	ウルフ
DRAGON DRIVE	65	ドラゴンドライブ
CLAY DOLL	66	クレイドール
WOLF	67	ウルフ
DRAGON DRIVE	68	ドラゴンドライブ
CLAY DOLL	69	クレイドール
WOLF	70	ウルフ
DRAGON DRIVE	71	ドラゴンドライブ
CLAY DOLL	72	クレイドール
WOLF	73	ウルフ
DRAGON DRIVE	74	ドラゴンドライブ
CLAY DOLL	75	クレイドール
WOLF	76	ウルフ
DRAGON DRIVE	77	ドラゴンドライブ
CLAY DOLL	78	クレイドール
WOLF	79	ウルフ
DRAGON DRIVE	80	ドラゴンドライブ
CLAY DOLL	81	クレイドール
WOLF	82	ウルフ
DRAGON DRIVE	83	ドラゴンドライブ
CLAY DOLL	84	クレイドール
WOLF	85	ウルフ
DRAGON DRIVE	86	ドラゴンドライブ
CLAY DOLL	87	クレイドール
WOLF	88	ウルフ
DRAGON DRIVE	89	ドラゴンドライブ
CLAY DOLL	90	クレイドール
WOLF	91	ウルフ
DRAGON DRIVE	92	ドラゴンドライブ
CLAY DOLL	93	クレイドール
WOLF	94	ウルフ
DRAGON DRIVE	95	ドラゴンドライブ
CLAY DOLL	96	クレイドール
WOLF	97	ウルフ
DRAGON DRIVE	98	ドラゴンドライブ
CLAY DOLL	99	クレイドール
WOLF	100	ウルフ

インターネット上で漫画雑誌のコンテンツ購入ができます。 書店受取なら送料別! http://www.s-manga.net/

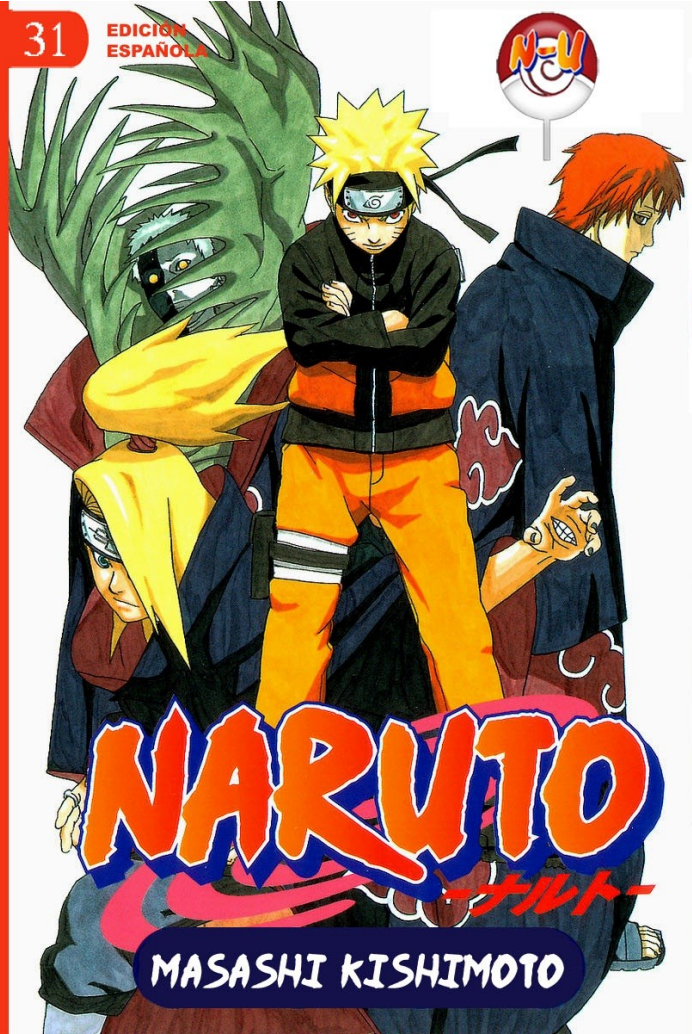


岸本齊史

MASASHI KISHIMOTO

31

EDICIÓN
ESPAÑOLA



NARUTO

MASASHI KISHIMOTO

Shonen
Manga

NARUTO

MASASHI
KISHIMOTO



31



Shonen
Manga

NARUTO

MASASHI
KISHIMOTO



31



MASASHI KISHIMOTO

NARUTO

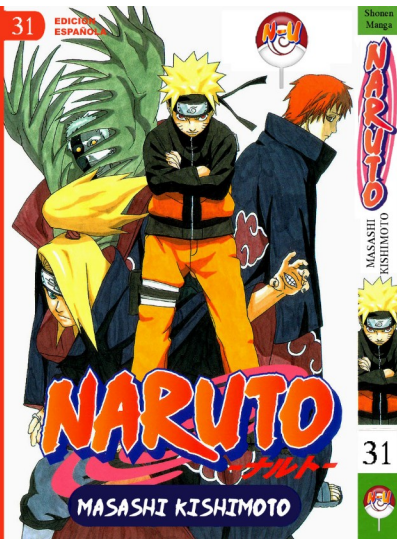
NARUTO

La lucha con los Akatsuki finaliza pero Gaara parece estar gravemente herido y a punto de morir...
¿qué ocurrirá finalmente con el Kazekage de la Aldea Oculta de la Arena?



岸本 齊史

MASASHI KISHIMOTO



Shonen
Manga

NARUTO

MASASHI
KISHIMOTO



31



MASASHI KISHIMOTO

NARUTO

NARUTO

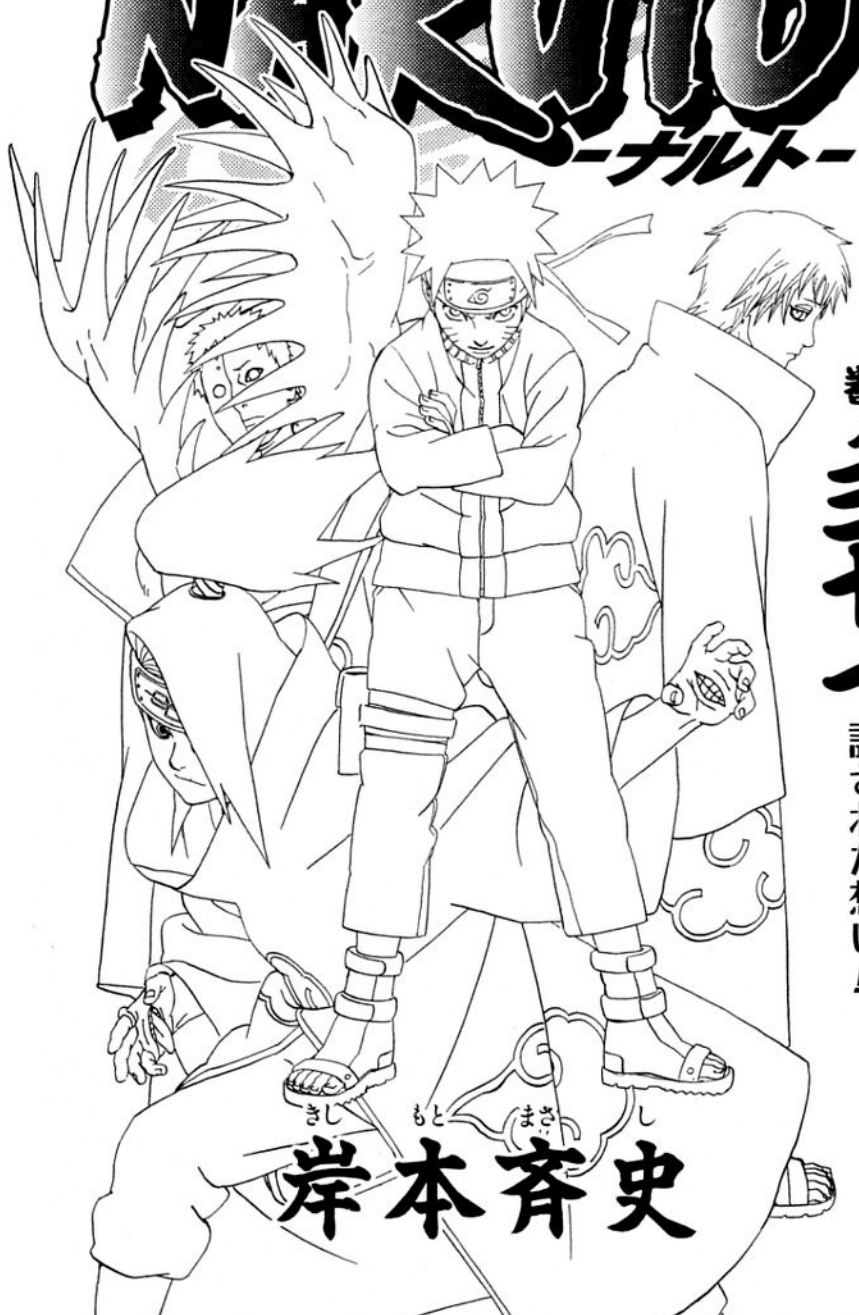
La lucha con los Akatsuki finaliza pero Gaara parece estar gravemente herido y a punto de morir... ¿qué ocurrirá finalmente con el Kazekage de la Aldea Oculta de la Arena?

★この作品はフィクションです。実在の人物・
団体・事件などには、いっさい関係ありません。

JUMP COMICS 

NARUTO

-ナルト-



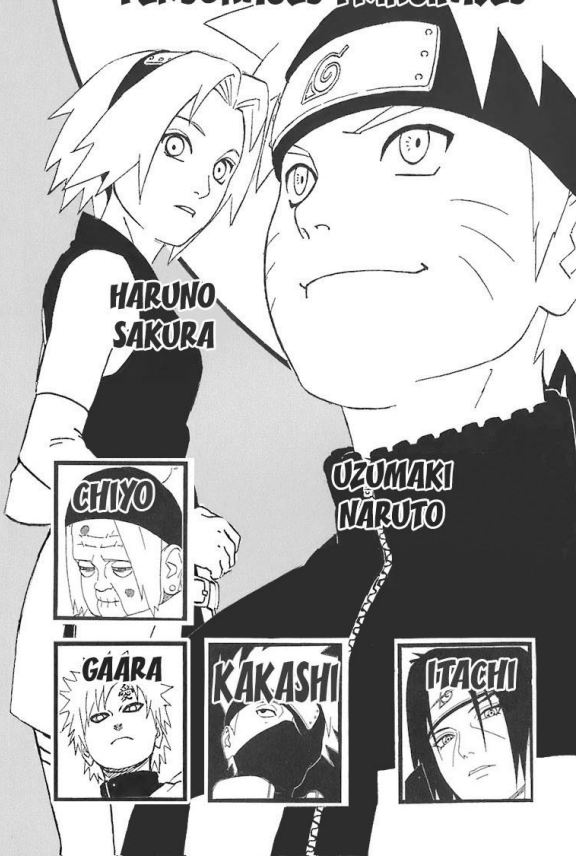
巻ノ三十一

託たくされた想おもい!!

岸ぎし本もと齊まさ史し



PERSONAJES PRINCIPALES



HARUNO
SAKURA

UZUMAKI
NARUTO



HAN
COLABORADO

- Capítulo 272:
-Edición: Cyric. Traducción: Drine.
- Capítulo 273:
-Edición: Cyric. Traducción: Drine.
- Capítulo 274:
-Edición: Neko_Blood. Traducción: Drine.
- Capítulo 275:
-Edición: Rasdel. Traducción: Drine.
- Capítulo 276:
-Edición: Heuver2. Traducción: Drine.
- Capítulo 277:
-Edición: TravisUchiha. Traducción: Drine.
- Capítulo 278:
-Edición: Connedi. Traducción: Drine.
- Capítulo 279:
-Edición: Jinchuuriki_naruto. Traducción: Drine.
- Capítulo 280:
-Edición: Spike_Spiegel_. Traducción: Drine.

Agradecimientos especiales a Connedi por su colaboración en la búsqueda de las raw


NARUTO

-ナルト-

TOMO 31

-ÍNDICE-


ナンバー

 **272** : ¡¡CHIYO-BAA CONTRA SASORI!! 7

ナンバー

 **273** : ¡BATALLA FINAL! 27


ナンバー

 **274** : UN SUEÑO SIN REALIZAR 47

ナンバー

 **275** : RECOMPENSA...!! 67


ナンバー

 **276** : ¡¡UN NUEVO SHARINGAN!! 87


ナンバー

 **277** : OBRA DE ARTE DEFINITIVA!! 107


ナンバー

 **278** : LA MUERTE DE GAARA 127

ナンバー

 **279** : ¡¡PODER MISTERIOSO...!! 147

ナンバー

 **280** : ¡¡SENTIMIENTOS FONFIADOS!! 167

ナンバー

272 :

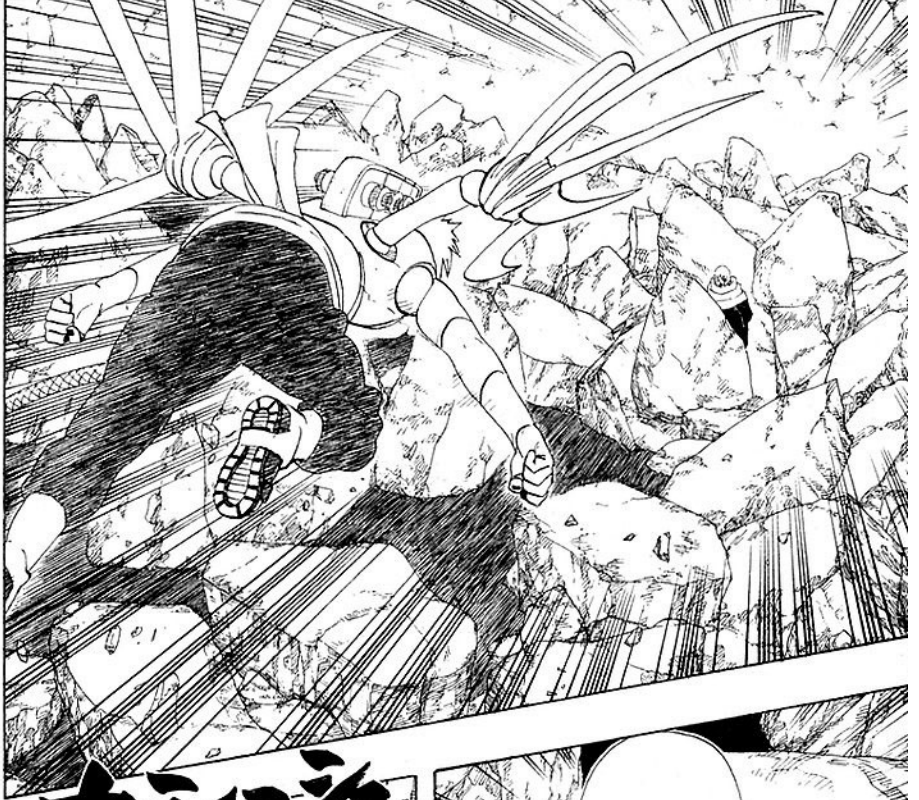
NARUTO
-ナルト-

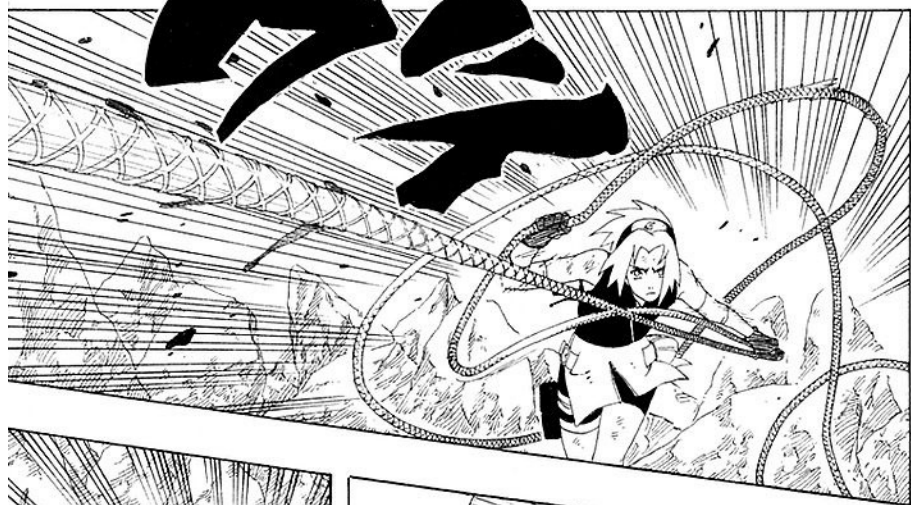
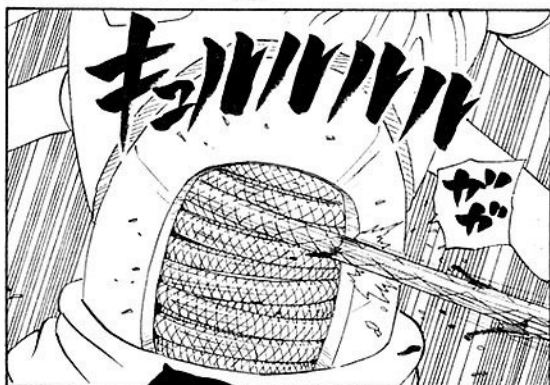
**iICHIYO-BAA CONTRA
SASORI!!**



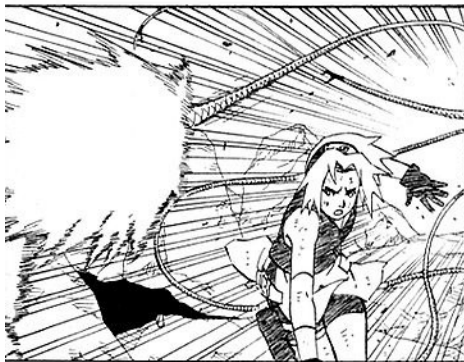
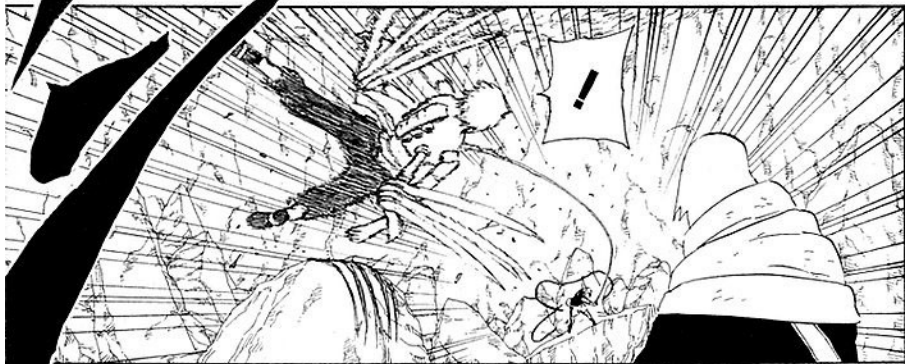
7

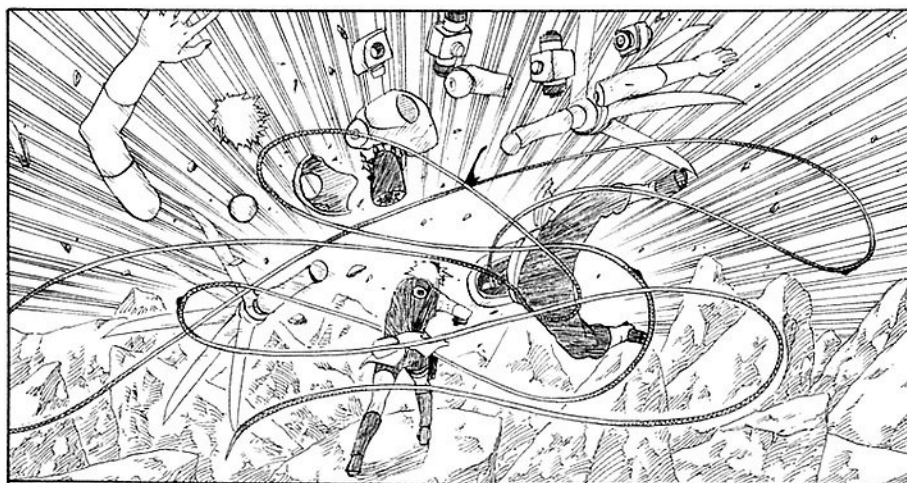
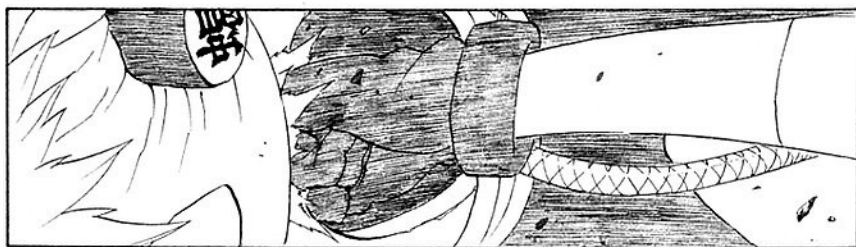
www.narutouchiha.com
NARUTO@UCHIHA
ナルトうちは





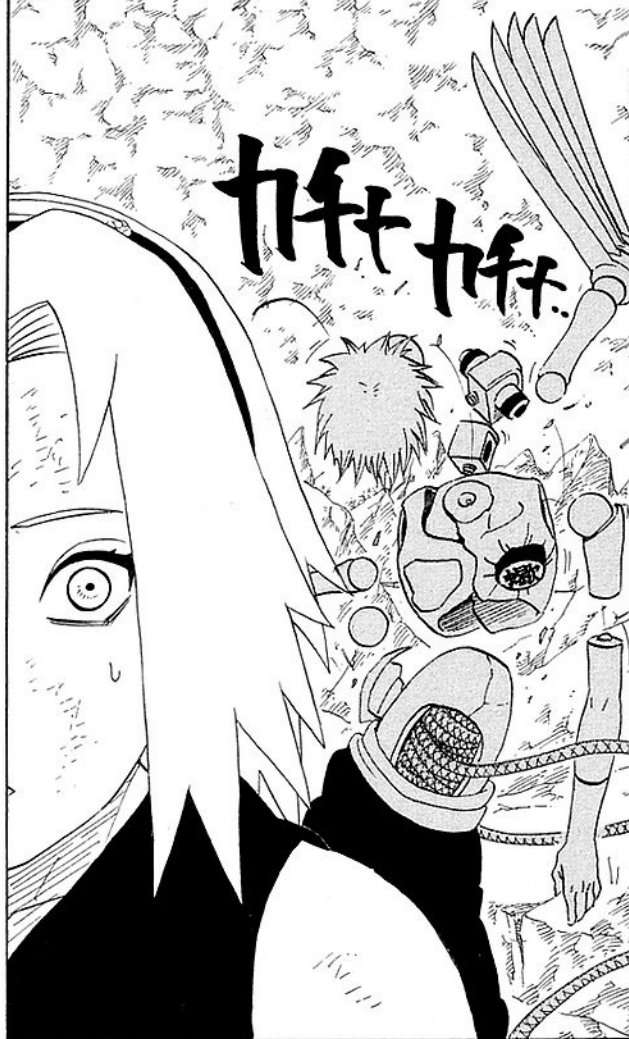
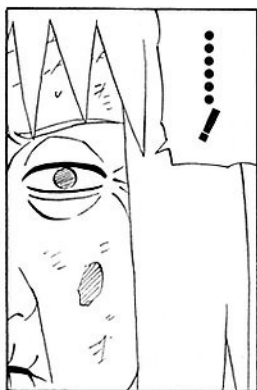








JAJA ...









DICEN QUE LA FUERZA DE UN MARIONETISTA,

SE MIDE POR EL NÚMERO DE MARIONETAS QUE PUEDE CONTROLAR.

IMPRESIONANTE COMO SIEMPRE, ABUELA.



CON ESAS MARIONETAS VENCISTE FÁCILMENTE A UN CASTILLO ENTERO

LA TÉCNICA DEFINITIVA DE CHIYO-BAA, "DIEZ DEDOS, DIEZ MARIONETAS"

ESCUCHÉ UN RUMOR

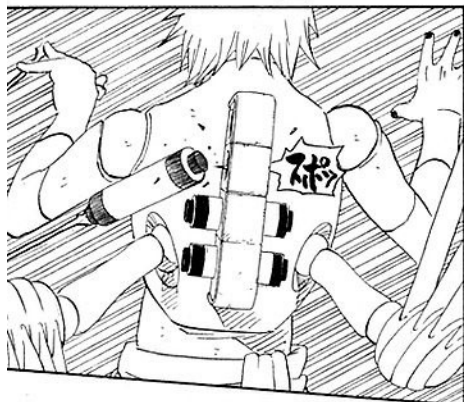


SON... SON MUCHAS ...

*TÉCNICA BLANCA SECRETA - LA COLECCIÓN DE DIEZ MARIONETAS DE CHIKAMATSU



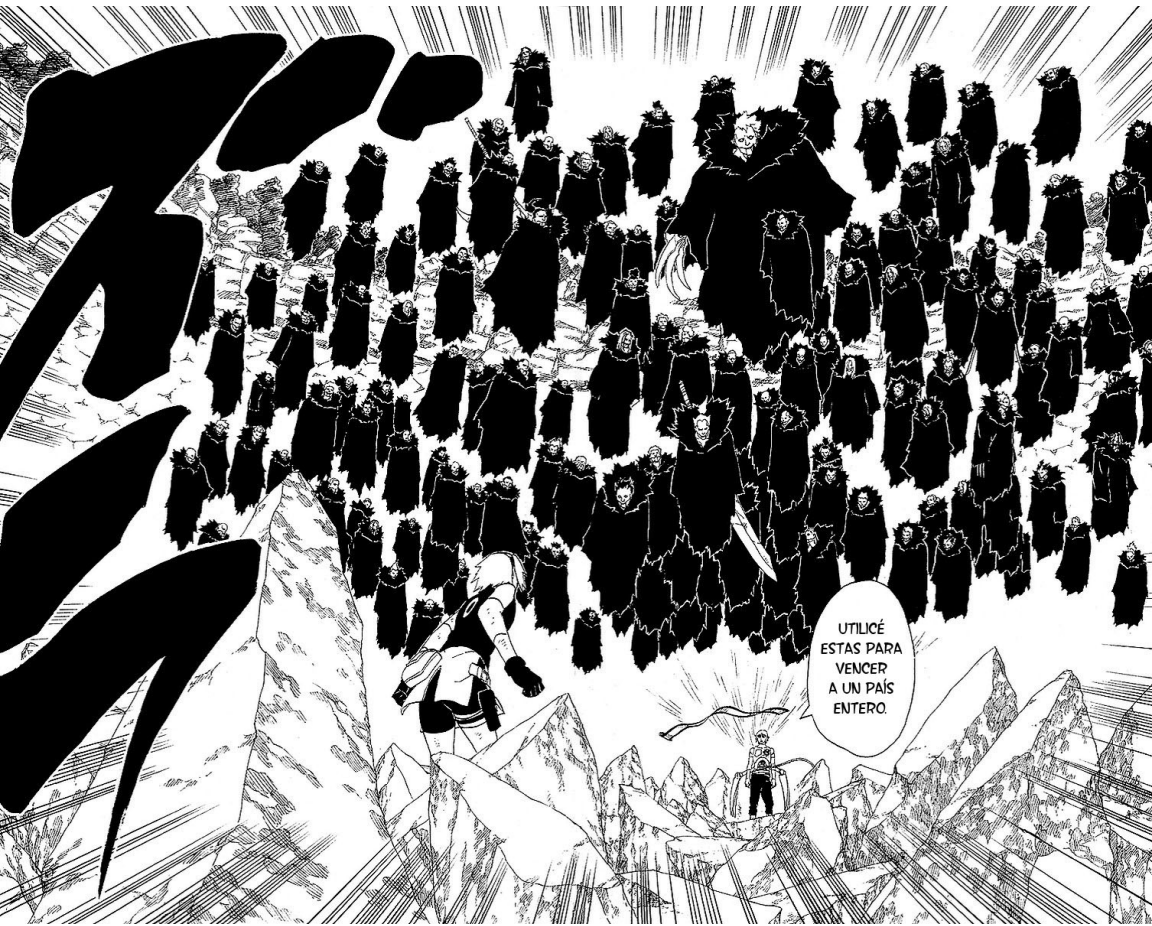
SHIRO HIGI - JIKKI CHIKAMATSU NO SHUU*



LAS DIEZ
PIEZAS
MAESTRAS,

DEL PRIMER
USUARIO DEL
KUGUTSU NO
JUTSU*,
MONZAEMON.





UTILICÉ
ESTAS PARA
VENCER
A UN PAÍS
ENTERO.



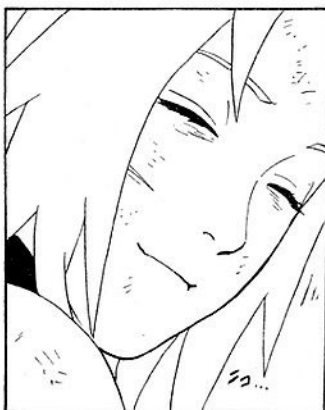




TU ANTÍDOTO
HA DEJADO DE
HACER EFECTO...
QUÉDATE
AL MARGEN
DE ESTO.



!?



.....



.....



¡QUE NO
ES MI
ESTILO
HACER
ÉSO!

DEBERÍAS
SABER YA

...





(東京都 銀◎さん)

○デザインが気に入りました。



(熊本県 平野薫さん)

○こえー！ 名前筆文字なのがさらに
 こえー！ 覆面がさらにこえー！



(千葉県 長嶋里美さん)

○カカシのライバルとして、カカシのライバルである
 ガイト、カカシのライバルとしてのガイトのライバルに
 当たるのがこの天空巢な訳ですね...?



(愛媛県 シロフォンさん)

○かわいいね、このキャラ術もよく考
 えてあるし、キャラの性格もよいです。

ナンバー

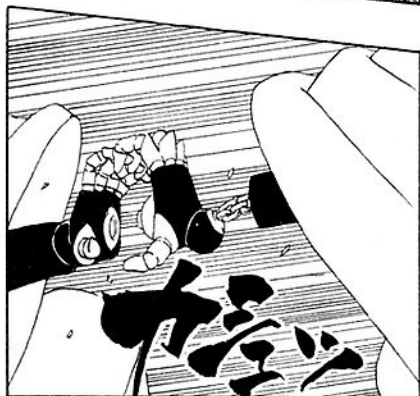
273 :

NARUTO
-ナルト-

IBATALLA FINAL!

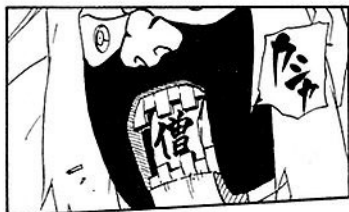
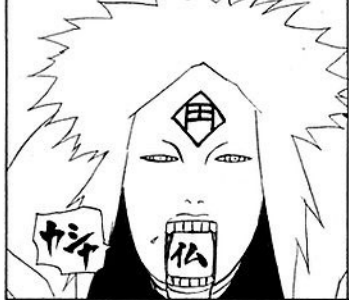












¡SANBOU KYUUKAI!

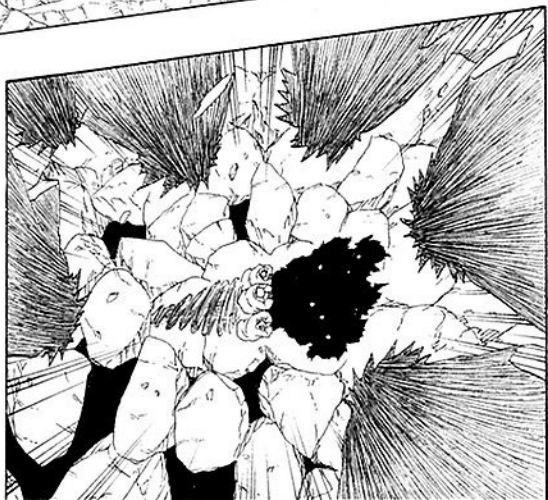
(TRES
TESOROS
BUDISTAS.
ROTURA
VIOLENTA
DEL VACIO)

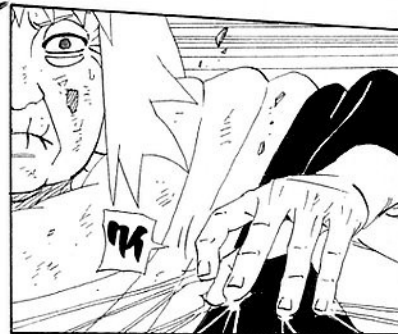


轟



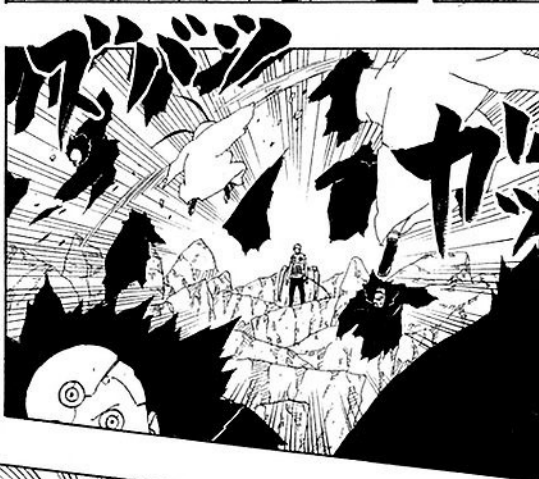
¡SON DEMASIADOS!



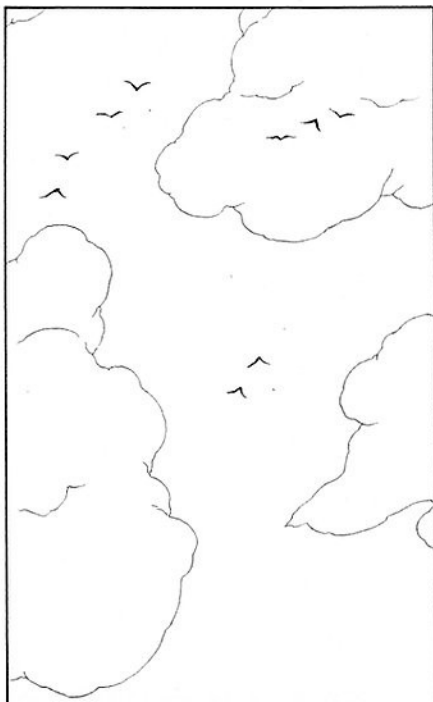


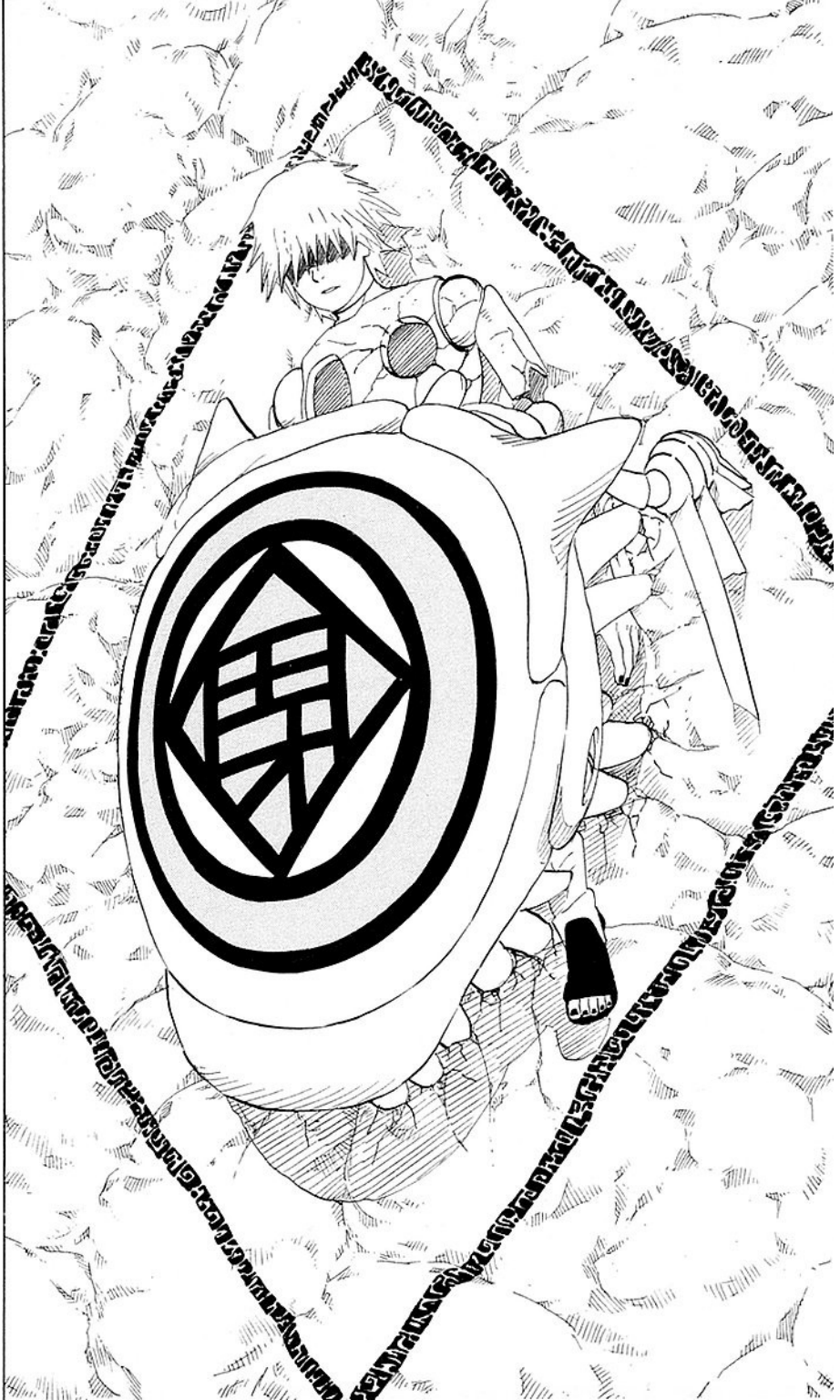


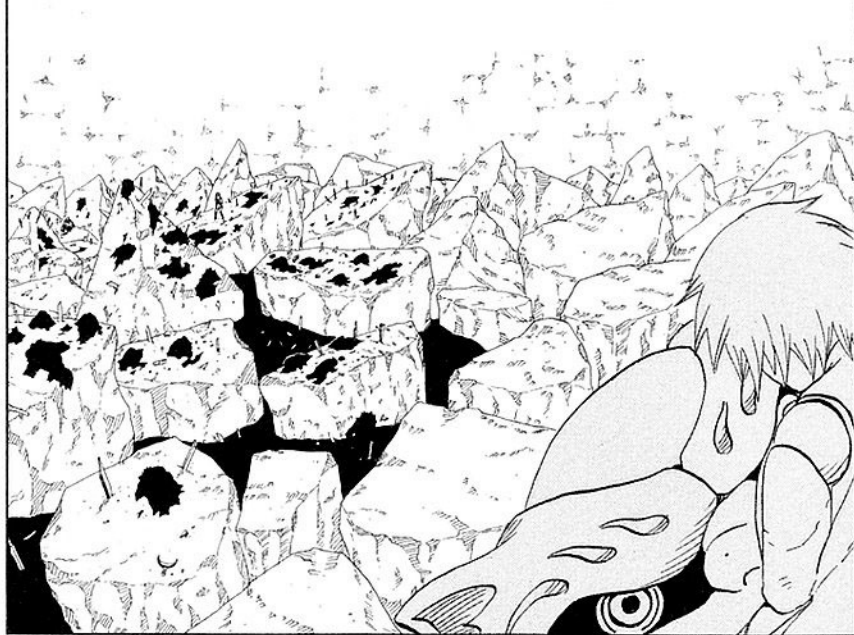












ESE JUTSU DE SELLADO SUPRIME COMPLETAMENTE EL CHAKRA ...

NO SIQUERA PODRÍAS USAR UN HILO DE CHAKRA ...

NO PUEDES MOVERTE ...

SE HA ACABADO... SASORI ...

LO HICIMOS ...

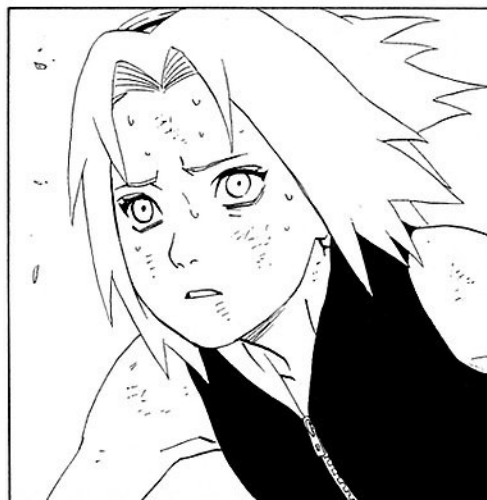
ハア

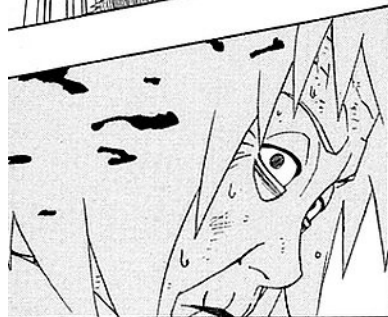
ハア

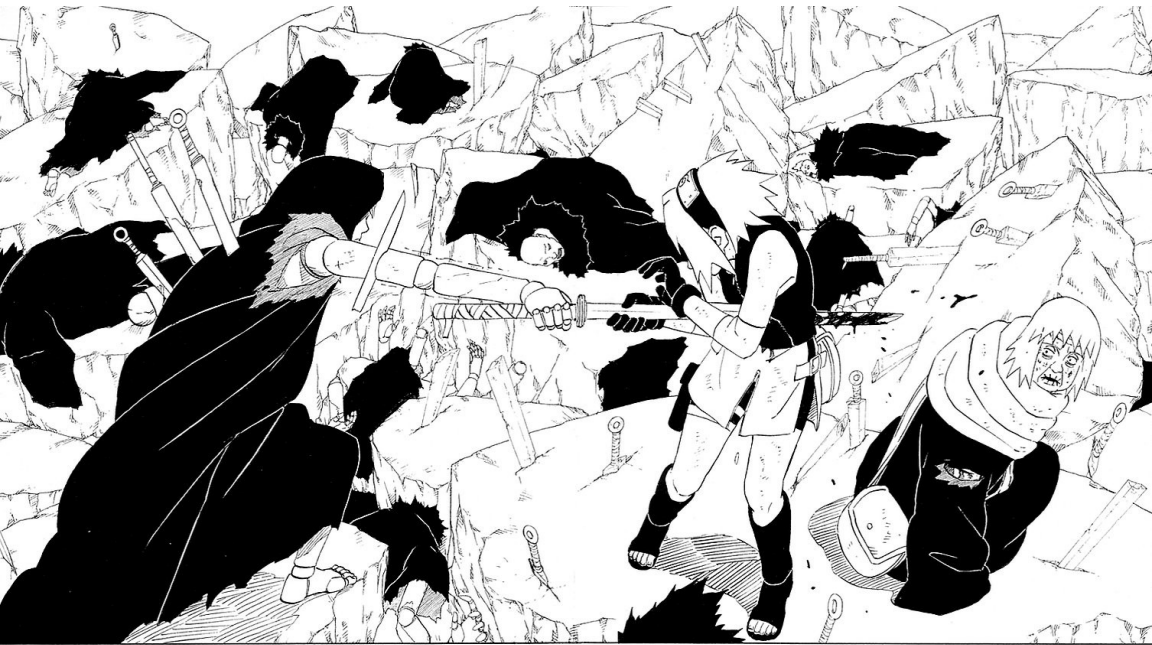


¡CORRE, TOMA EL ANTÍDOTO!

¡CHIYO SAMA!







NARUTO オリキャラ優秀作発表その②



(大阪府 うめほしさん)
○出身国はどこなんだろ? 謎がある女の子って気になるので選んでみました。



(三重県 AYUMIさん)
○砂隠れの里らしく、砂時計を使うのがよかったです、このキャラ。



(東京都 マエ・ダンさん)
○このアイデアはすごいぞ!! おもしろい、マジで!!
NARUTOで使ったろっかなコレ! いいぞこのキャラ!



(埼玉県 東城勝士さん)
○岩ばくだんが当たったら9999m以上ぶっ飛ばすのがすごいです。それと、なんか岩丸がかっこいいです。

NARUTO

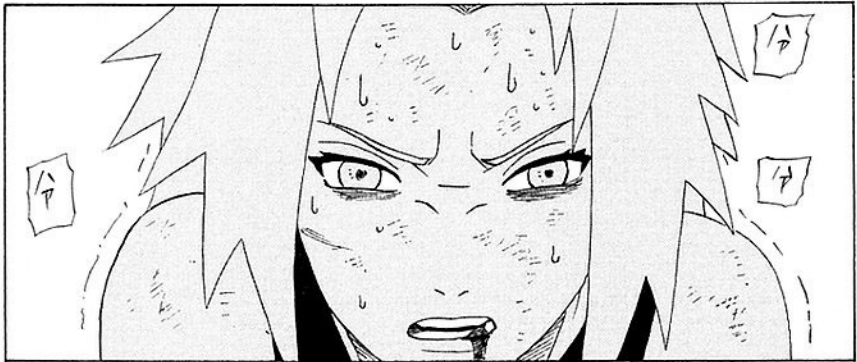
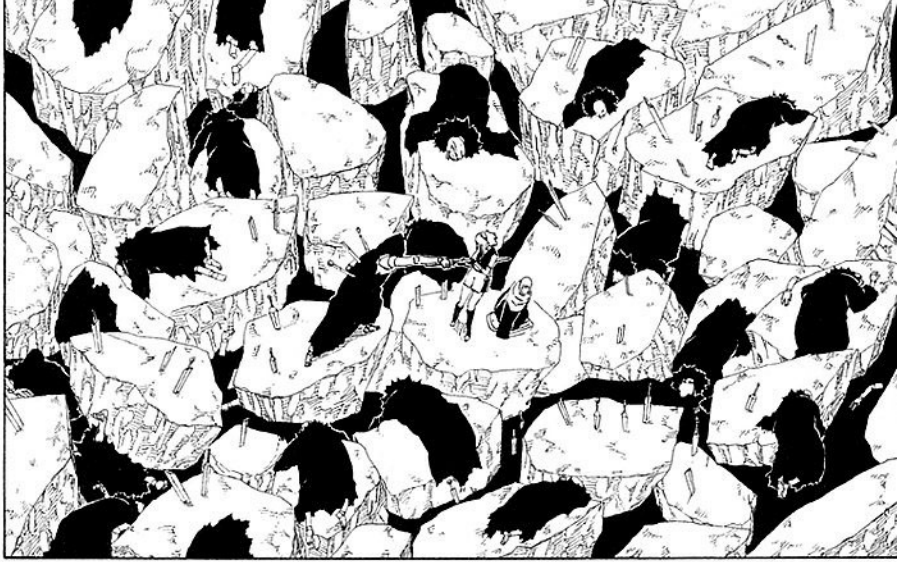
-ナルト-

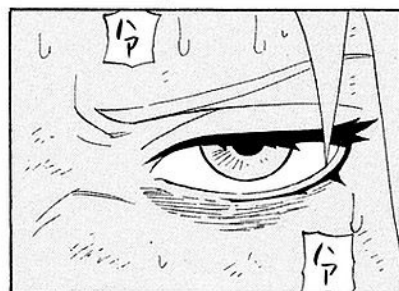
ナンバー

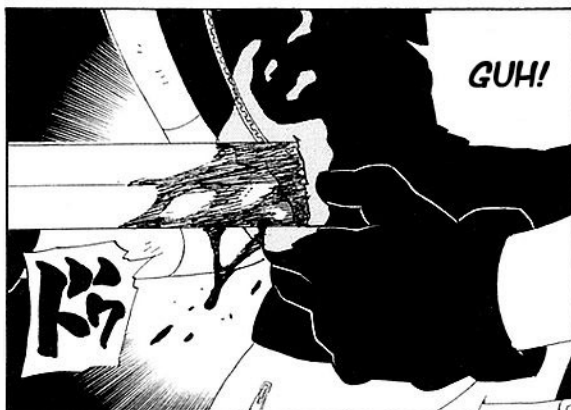
 274 :

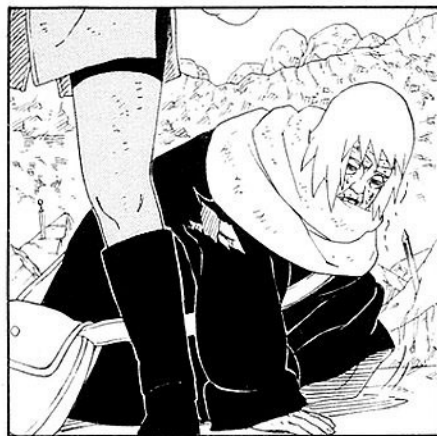


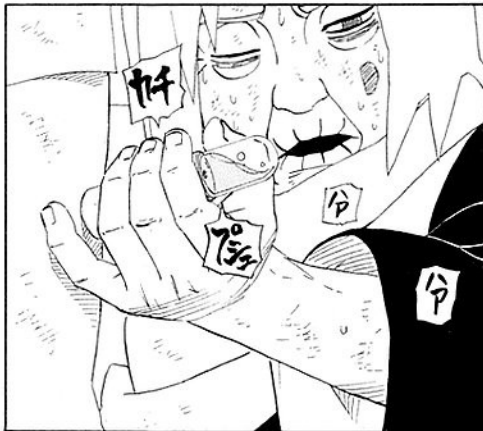
UN SUEÑO SIN REALIZAR















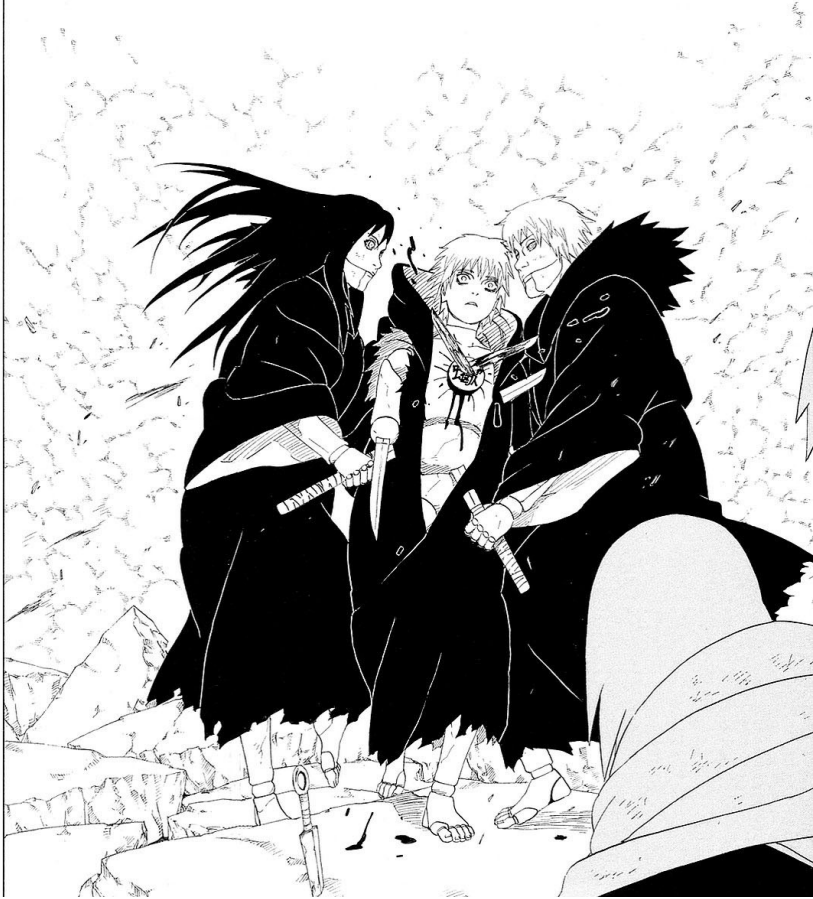
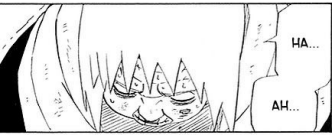
NO TAN RÁPIDO...



CHIYO-SAMA!







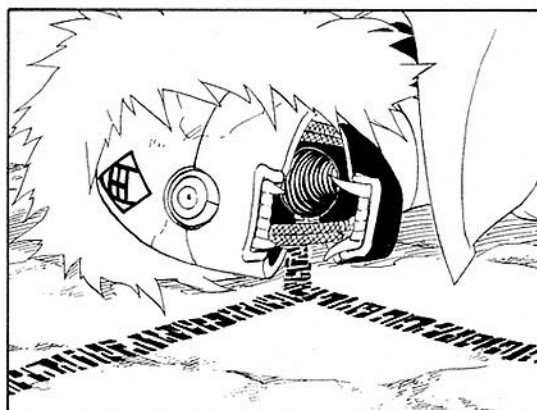


AL FINAL FUISTE
DESCUIDADO...
SASORI



ESTOY
SEGURA...

AHORA NO
PUEDES
MOVERTE...



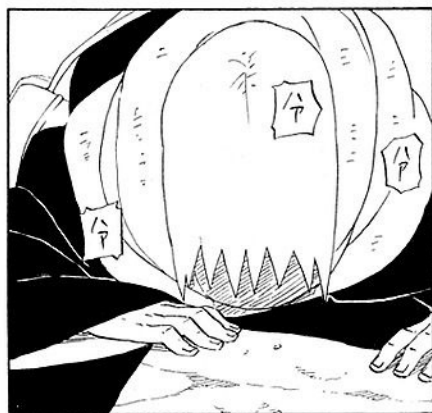
POR LA CARCASA
QUE DEJASTE,
SÓLO LA PARTE
IZQUIERDA DE TU
PECHO ESTABA
INTACTA...

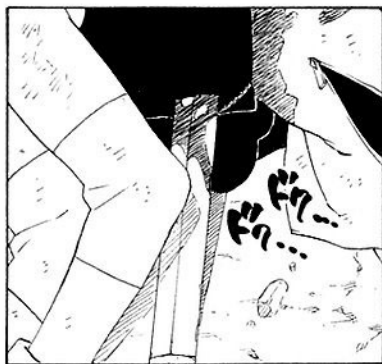
ÉSE ES TU
PUNTO
DÉBIL,
ADEMÁS...



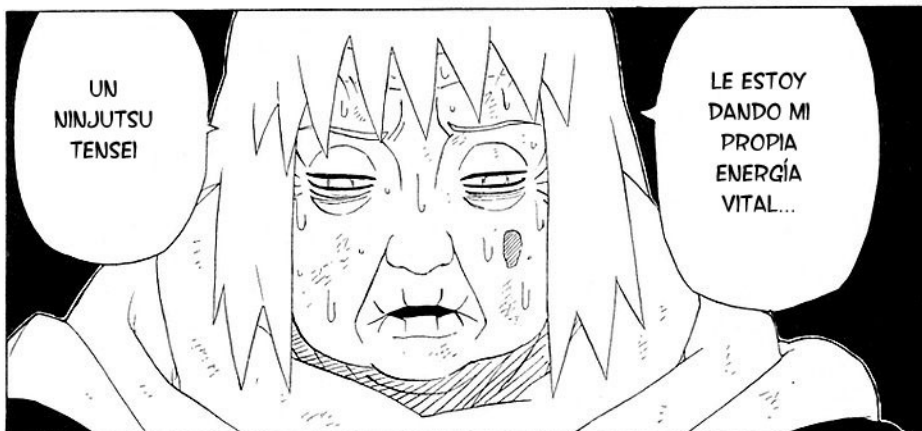
ES NECESARIA UNA
PARTE DE TU
CUERPO REAL
PARA CONTROLAR
EL CHAKRA

NO IMPORTA
SI TIENES UN
CUERPO DE
MARIONETA...



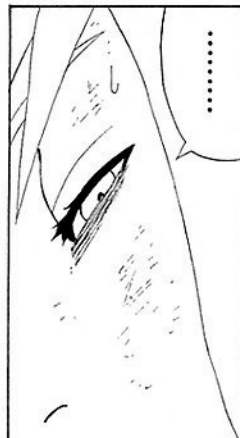


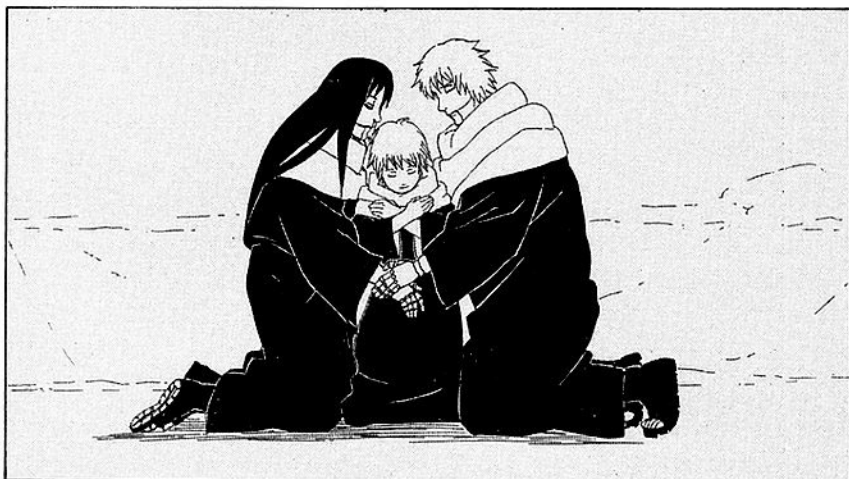
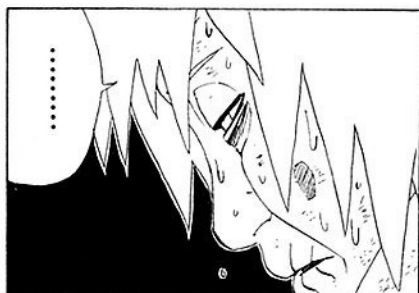


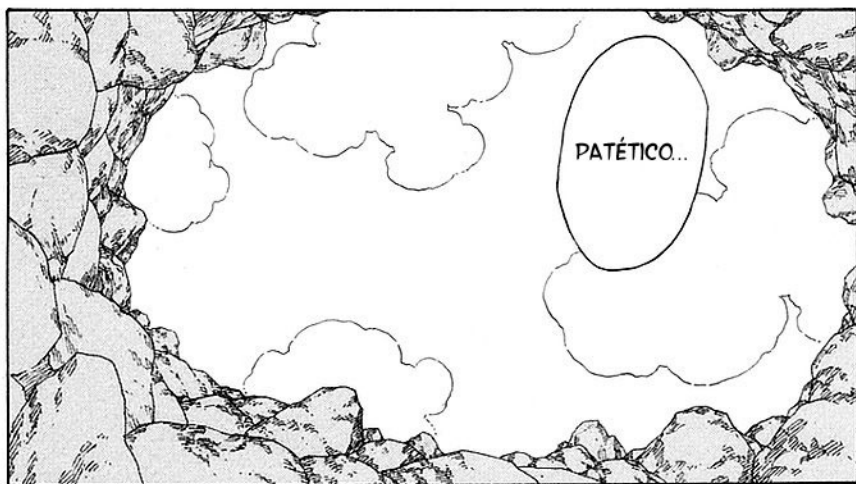
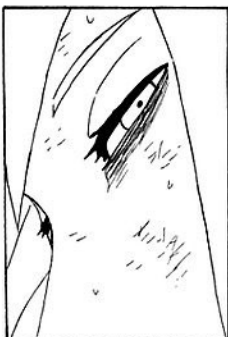
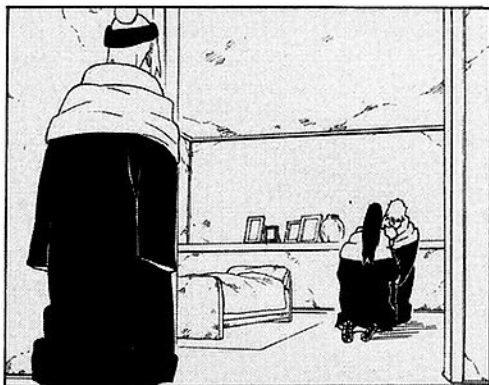


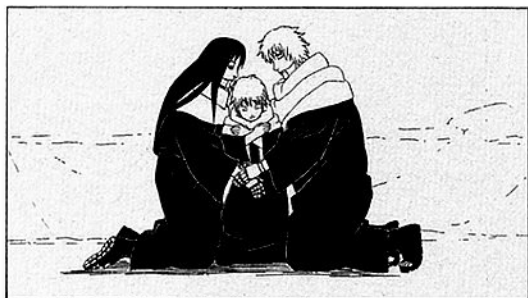
(TENSEI: TRANSFERENCIA DE VIDA)









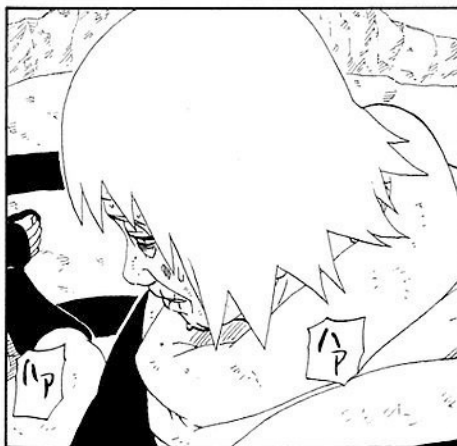


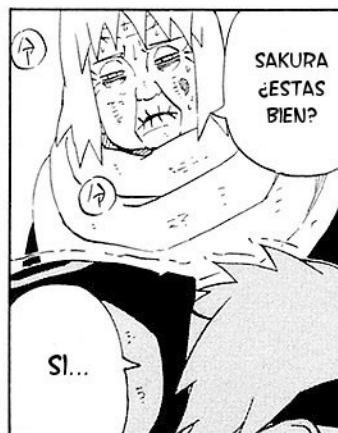
275 :

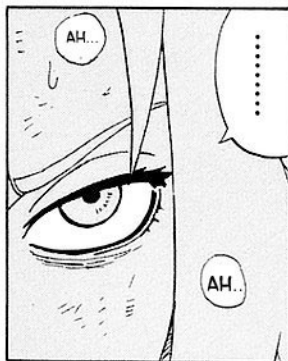
NARUTO
-ナルト-

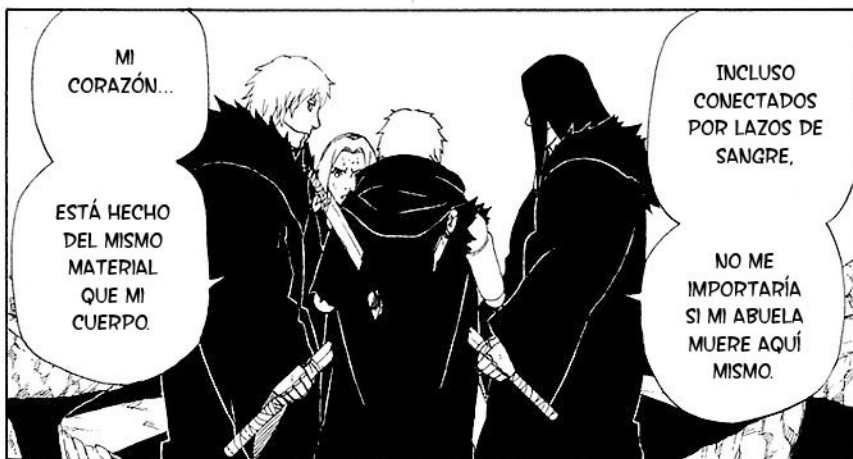
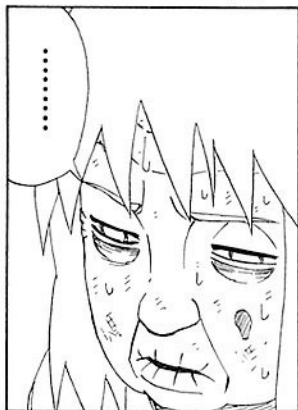
RECOMPENSA...!!















LO QUE LO HACEN ASÍ SON...

LAS TERRIBLES TRADICIONES Y ENSEÑANZAS DE LA ARENA...

ES SUFICIENTE, SAKURA...



SI LO HACES, QUIZÁS

ME COMPRENDAS

¿QUIERES INTENTAR CONVERTIRTE EN ESTO TAMBIÉN?



PUEDO HACER TANTAS MARIONETAS COMO QUIERA A PARTIR DE PERSONAS...

UN CUERPO DE MARIONETA PUEDE REHACERSE UNA Y OTRA VEZ...

UN CUERPO ETERNO...

QUE NO ESTÉ ATADA A UNA VIDA MORTAL...





DIRIA QUE SOY
UNA PERSONA
QUE NO PUEDO
CONVERTIRSE EN
MARIONETA...

SI
TUVIERA
QUE RES-
PON-
DER...



NI UN
HUMANO...NI
UNA MARIO-
NETA...



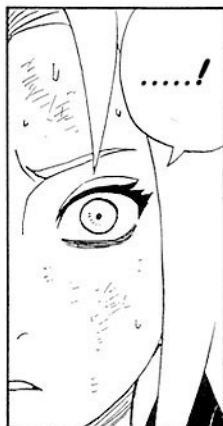
SOY UNA
MARIONETA,PER
O... UNA MARIO-
NETA INCOM-
PLETA CON EL
NÚCLEO DE MI
CUERPO REAL.



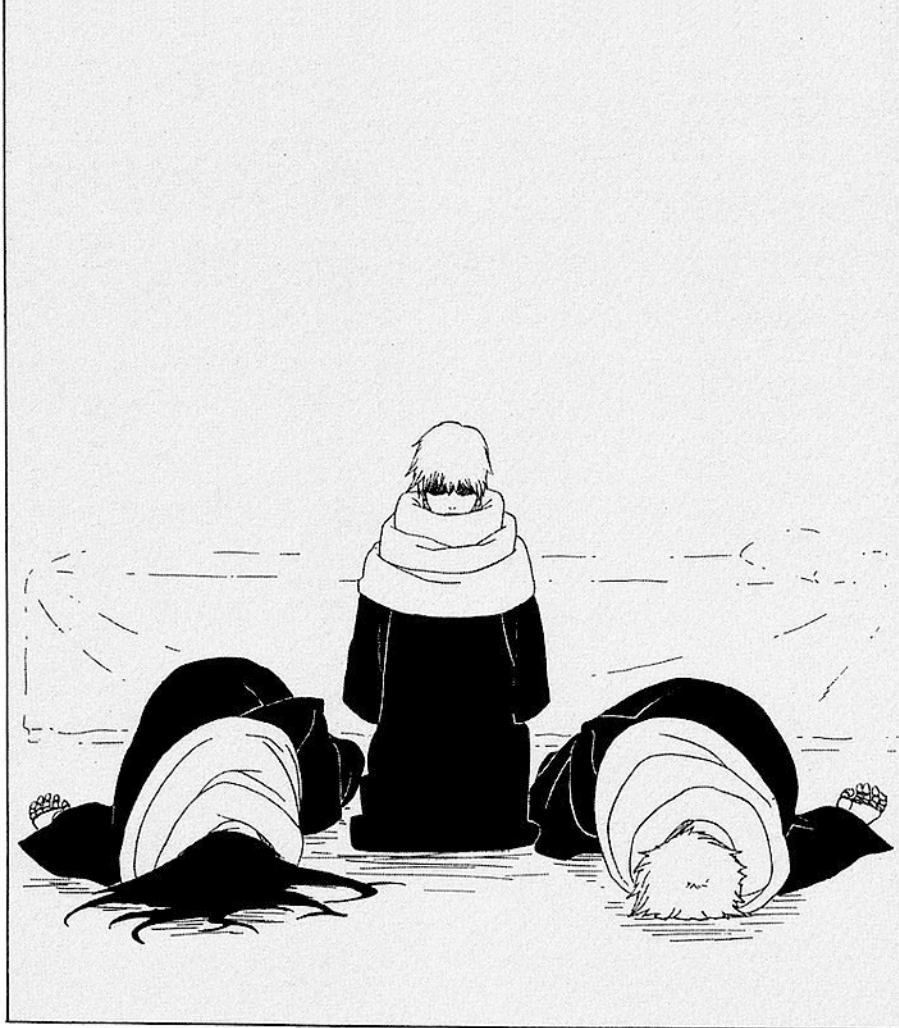
ANTES DE
ESO,
QUIERO
HACER
ALGO POR
TÍ...

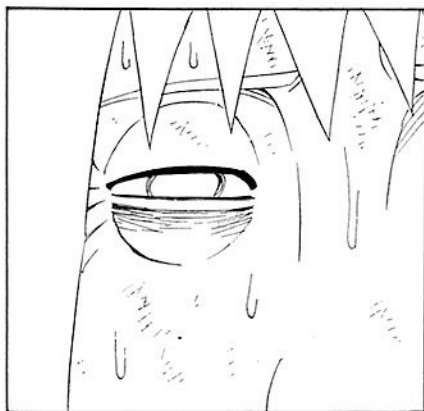
NO SERÉ
CAPAZ DE
MOVERME
DURANTE
MUCHO
TIEMPO.

UNA...RECOM
PENSA
POR
VENCERME
...



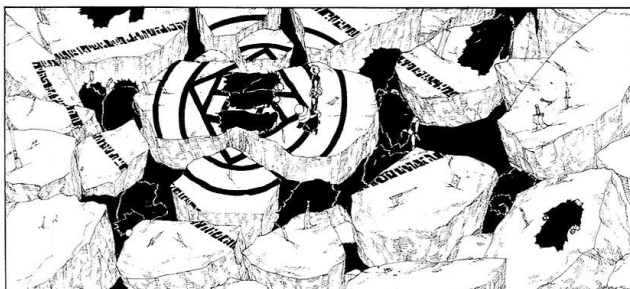
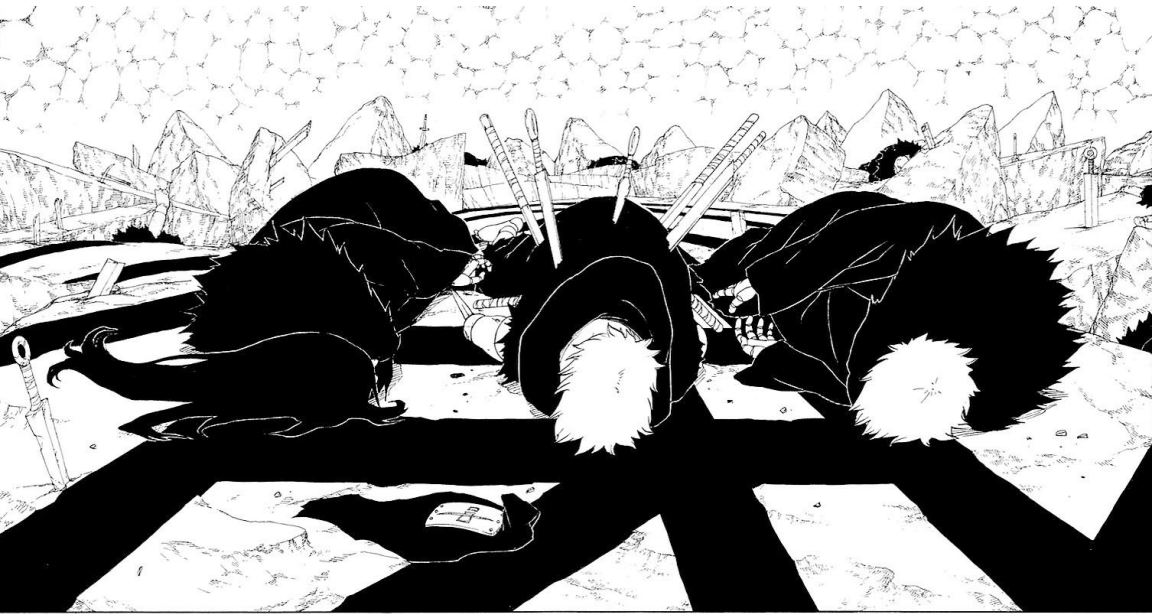






INCREÍ
BLE...

..LO HICISTE
CHIYO-SAMA



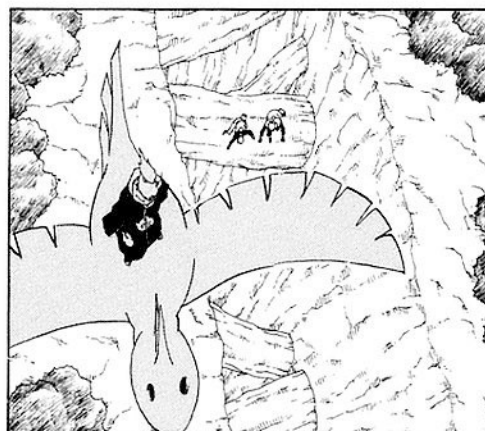
LA ÚNICA
QUE
DEBERÍA
HABER SIDO
VENCIDA...

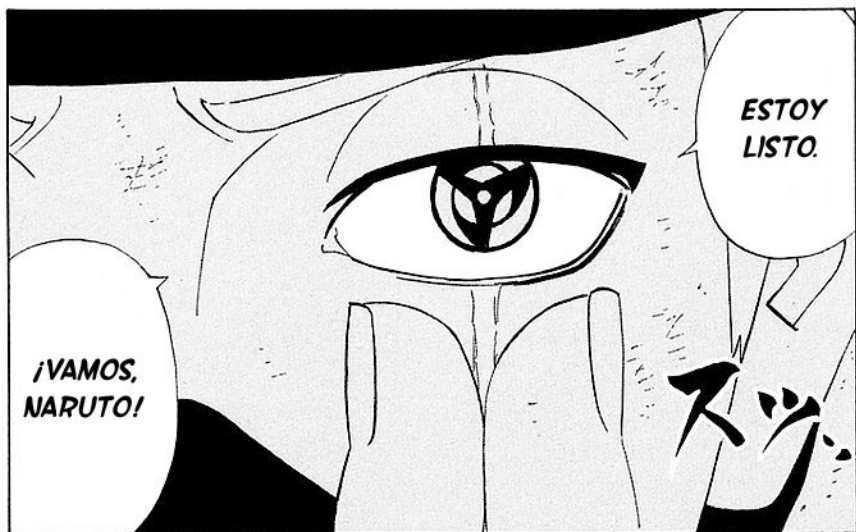
NO...

EPA
YO...









NARUTO オリキャラ優秀作発表その③



(茨城県 Sさん)

- テンゴウさんの胸毛がすごそう。
アカサさんの能力、これまたすごそう。



(福岡県 結城泉さん)

- 鍵というアイデアはすばらしいです。他にも色々なことができそうなアイデアですね。



(石川県 鬼つ娘。さん)

- 有名な映画って何だろう？ あれかな…
スター○○ズかな？ ライトセ○バーかな？



(青森県 エンジェル工藤さん)

- 忍者ファッション雑誌「ニン2」のモデルさんらしく173cmの長身ですね。できればスリーサイズも知りたいです。

ナンバー

276 :

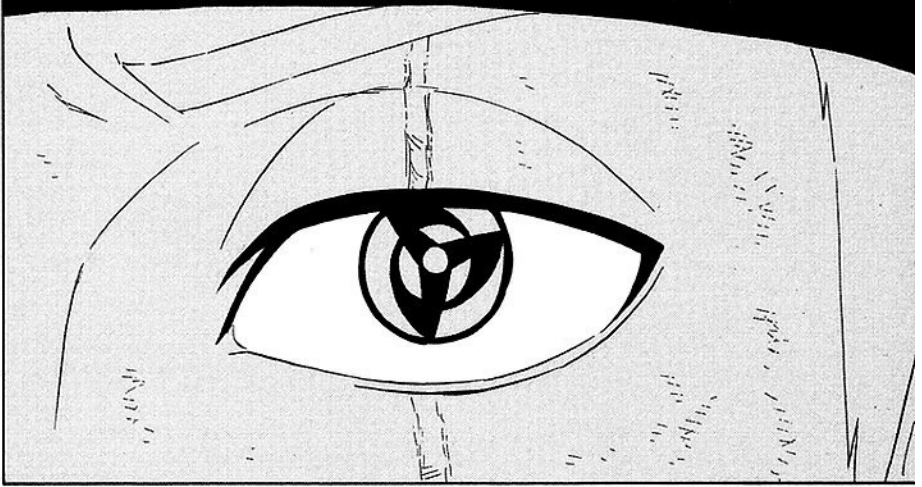
NARUTO
-ナルト-

!!UN NUEVO SHARINGAN!!

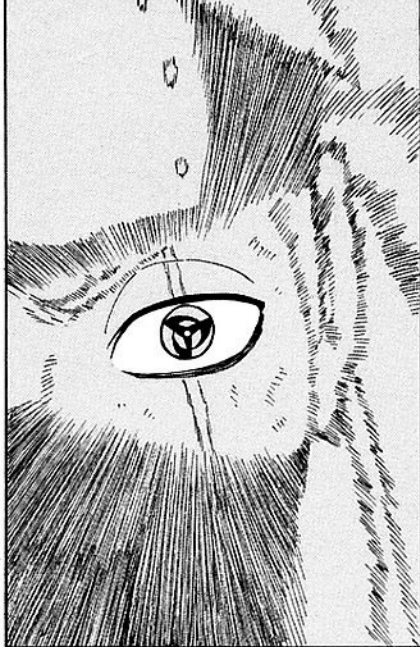


87

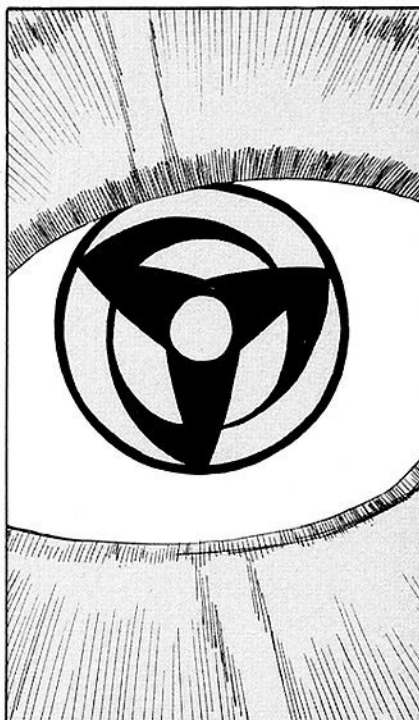
www.narutouchiha.com
NARUTO UCHIHA
ナルトうちは







(CALEIDOSCOPIO SHARINGAN)







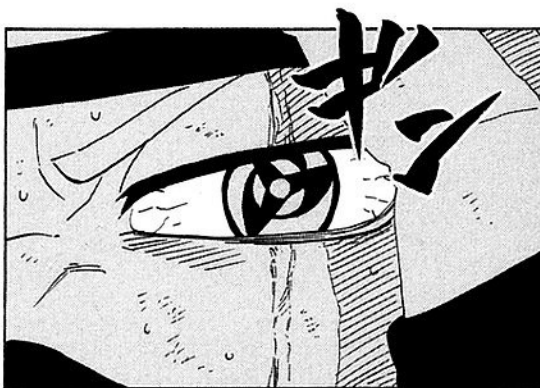


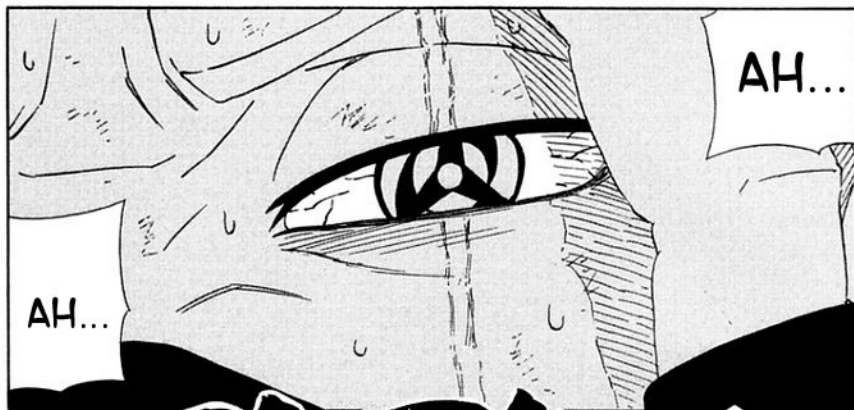


FALLE...
NO PUEDO
CONTROLAR
CORRECTAMENTE
LA LOCALIZACION
Y TAMAÑO DE LA
BARRERA QUE
DELIMITA EL
ÁREA



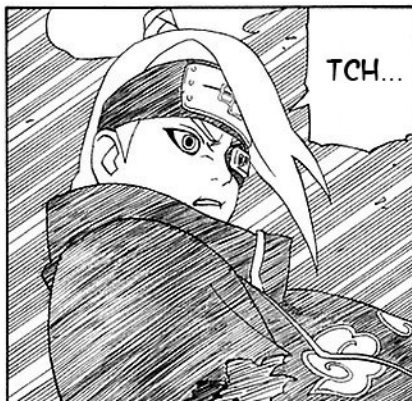
UGH...

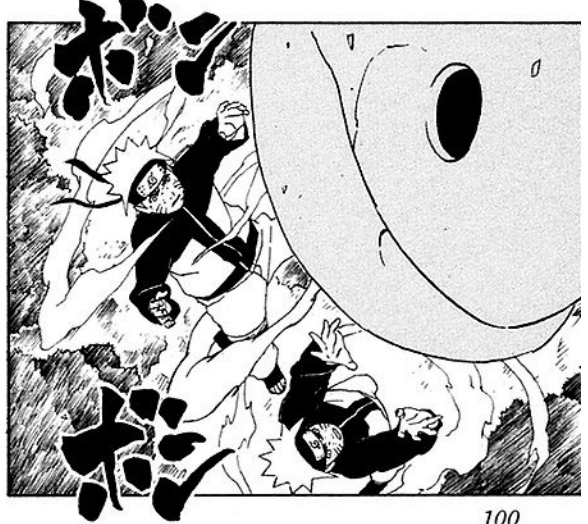
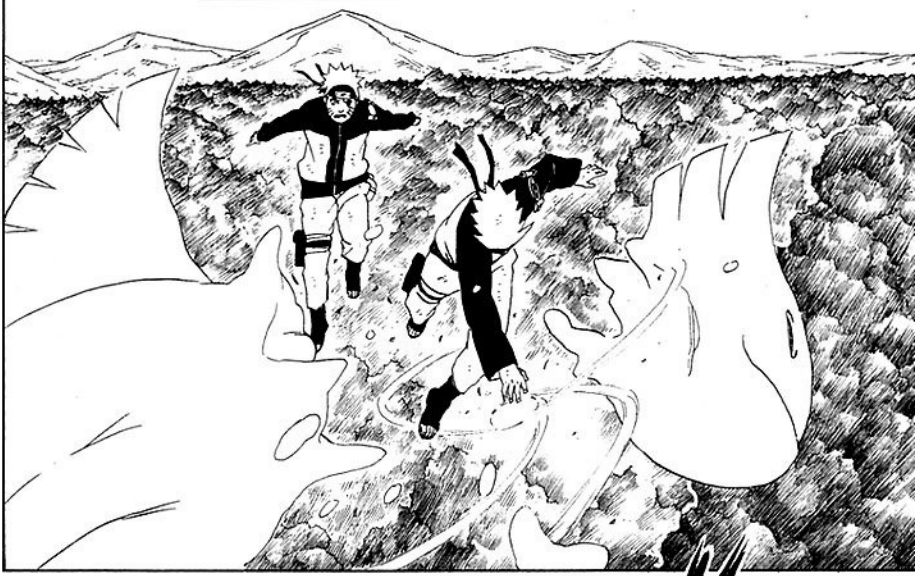


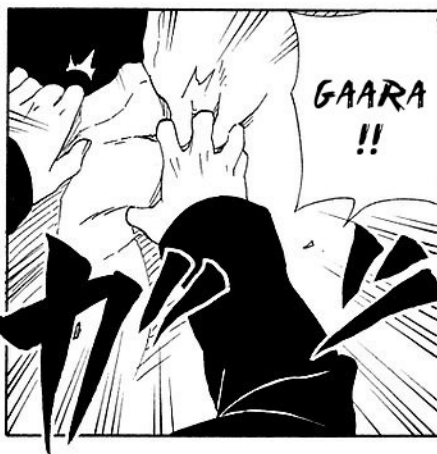
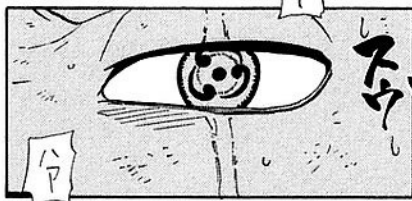
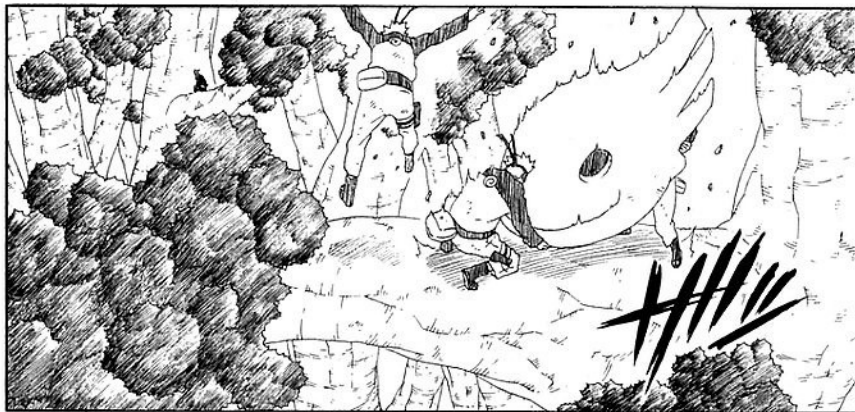


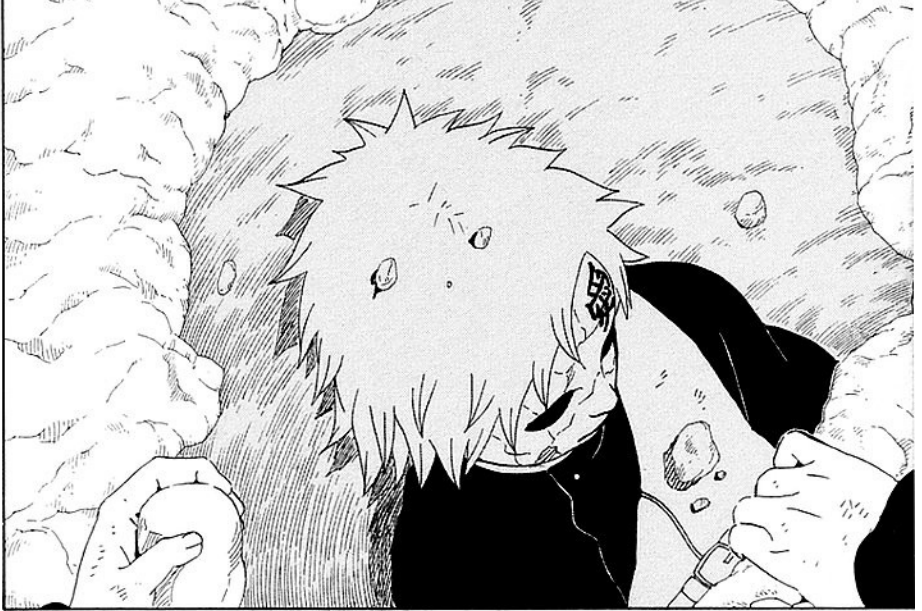


(ESFERA ESPIRAL)









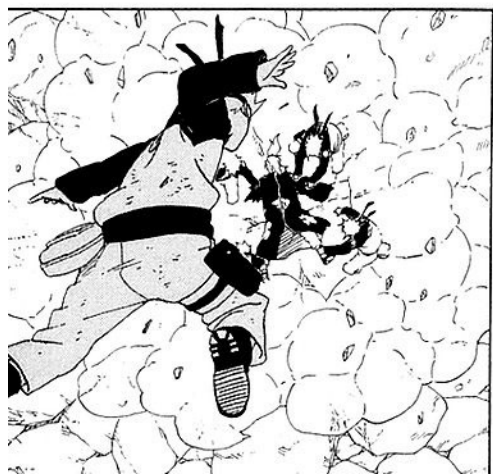






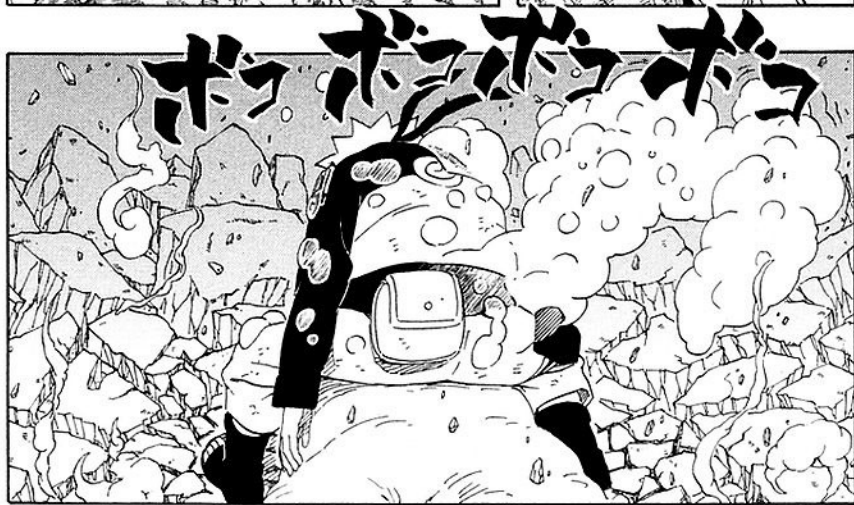












SFX: BLUB BLUB BLUBLUB





SFX: BLUB BLUB

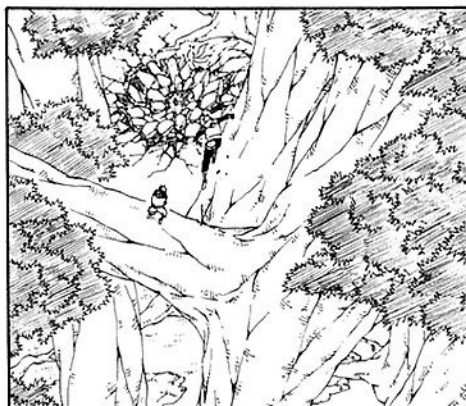


BUENO, NO
HAY DUDA
DE QUE
ES MUY
FUERTE



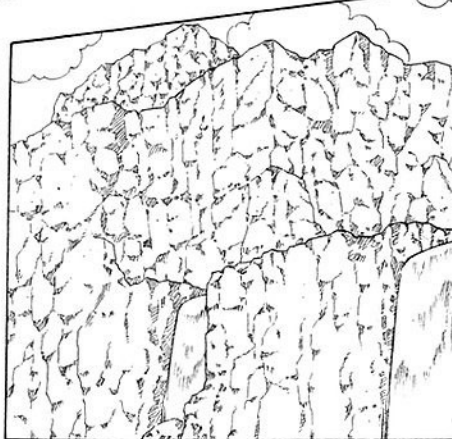
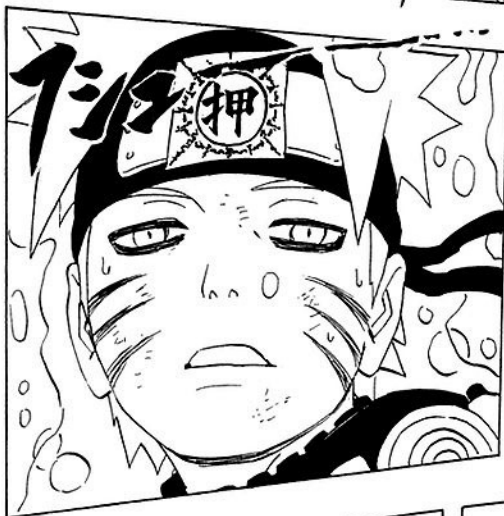


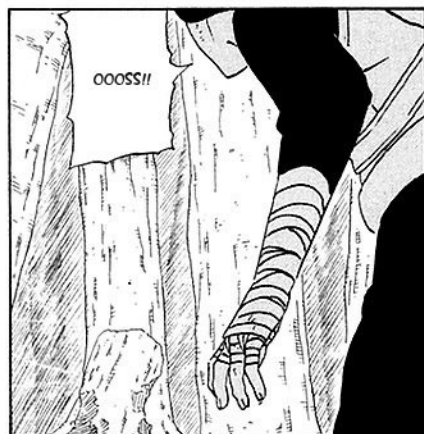
KANJI: OU (SELLO)



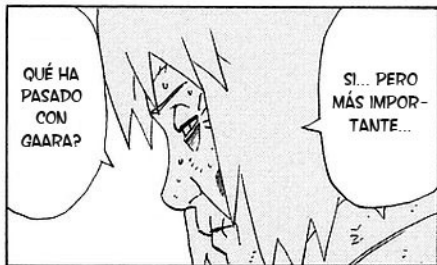


SFX: BLUB BLUB









SAKURA-CHAN ...



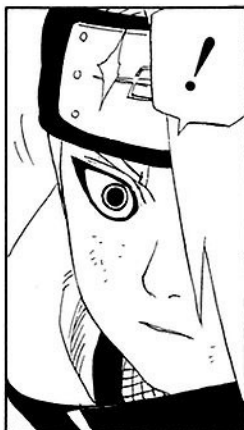


INCREÍBLE
LA NIÑA Y LA
VIEJA HAN
CONSEGUIDO
VENCER A
SASORI-DANNA



EL FUE
DESTRUIDO
LA CREACIÓN DE SU
CUERPO REAL CON
SU PUNTO DÉBIL
A LA VISTA FUE
TENER, DEMASIADA
CONFIANZA
EN SÍ MISMO...MM

IGUAL QUE
NINGUNA OBRA
SE QUEDA EN
EL FUTURO
COMO BELLEZA
ETERNA

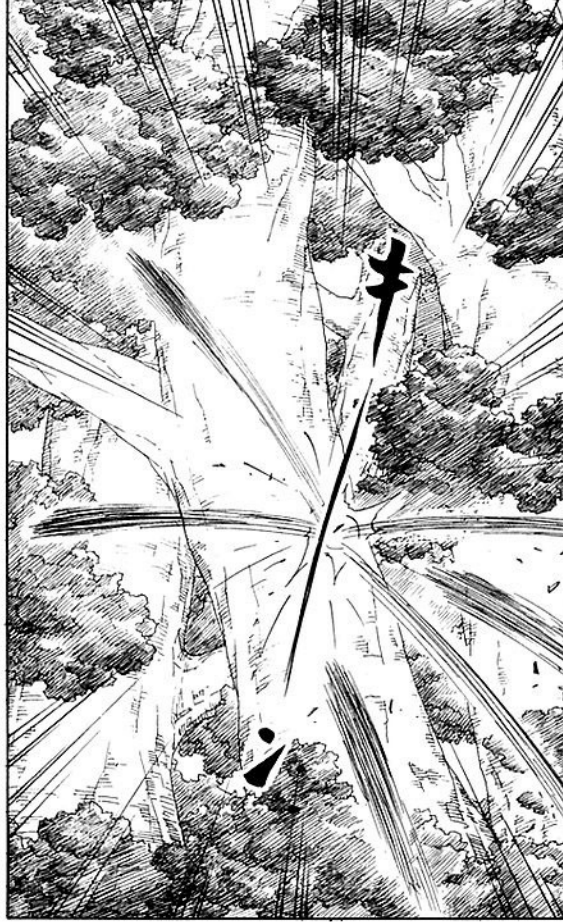


QUE FUE UN
FINAL PER-
FECTO PARA
UN ARTISTA

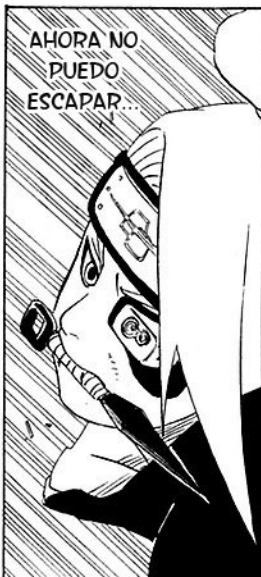
BUENO
DEBO
DECIR

...





EQUIPO
GAI!



AHORA NO
PUEDO
ESCAPAR...





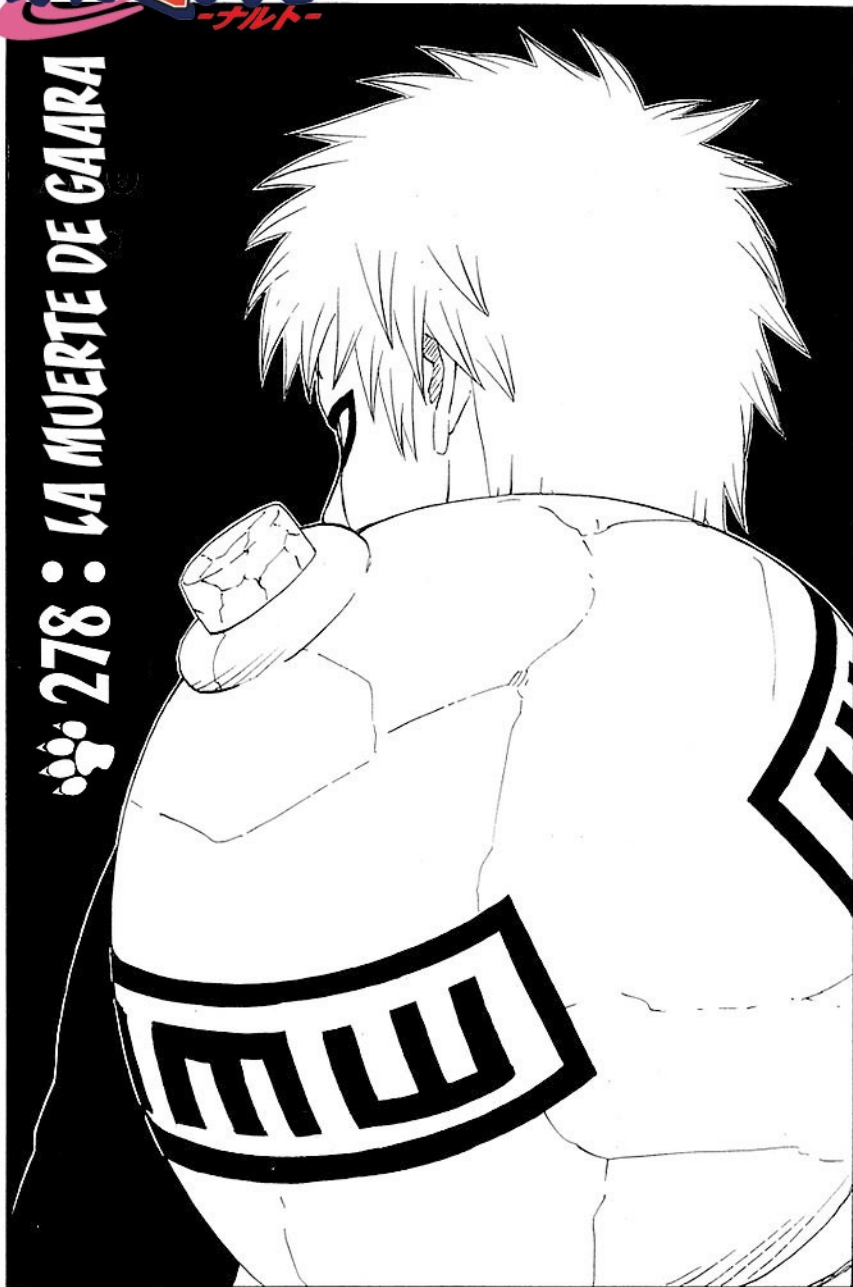


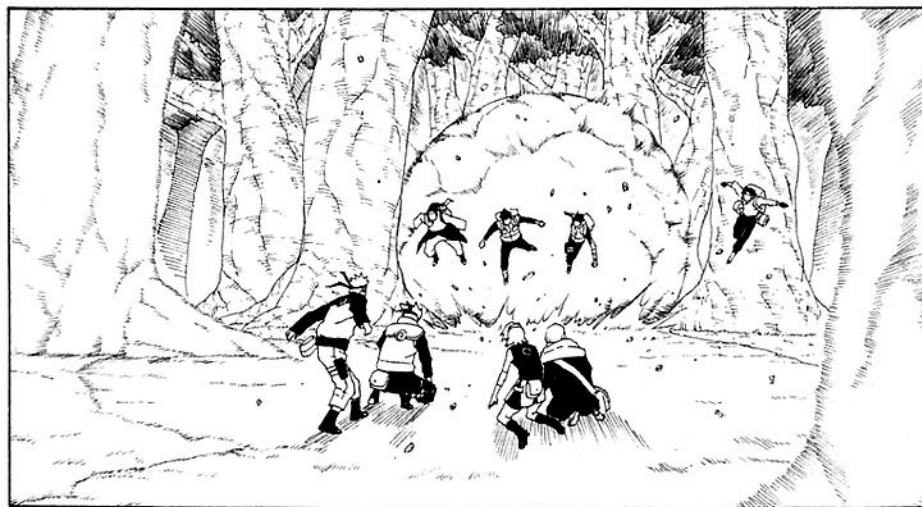


CORRED
TODOS.
SALID DE
AQUÍ
!!



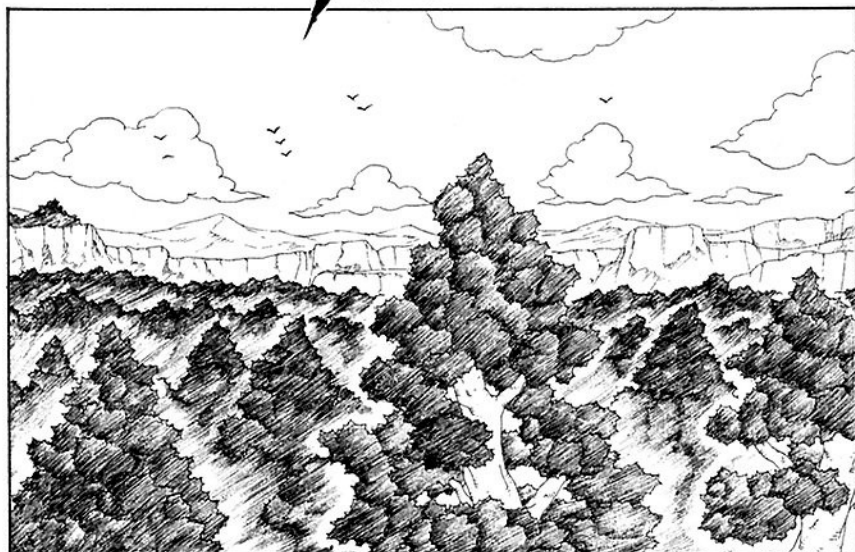
278 : LA MUERTE DE GAARA

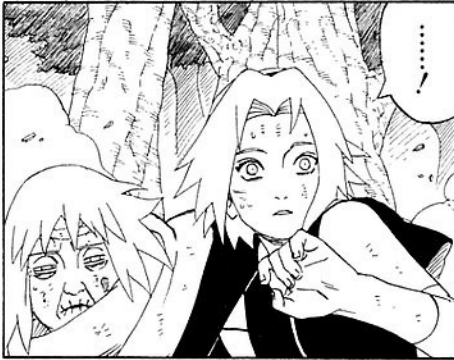
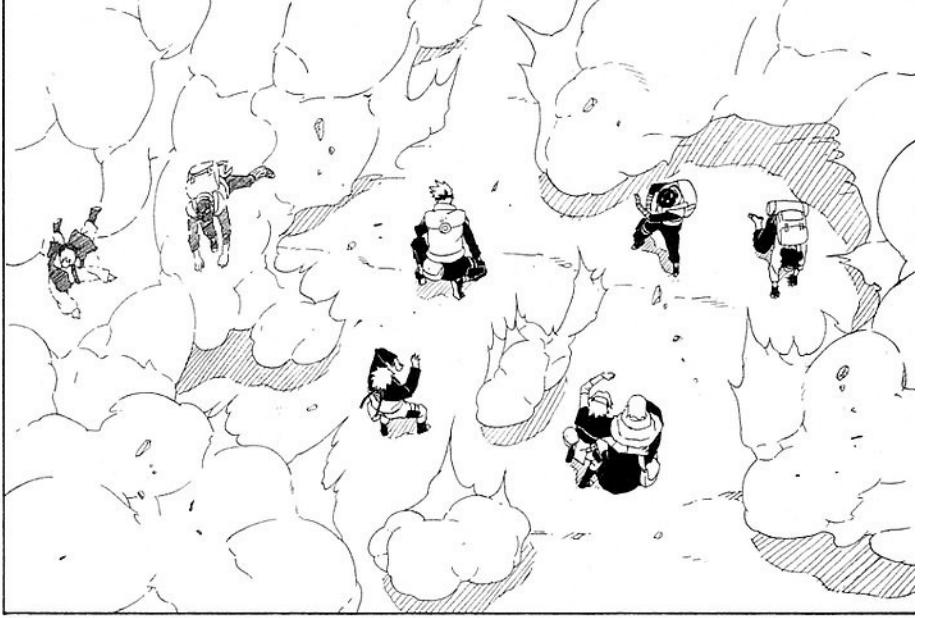


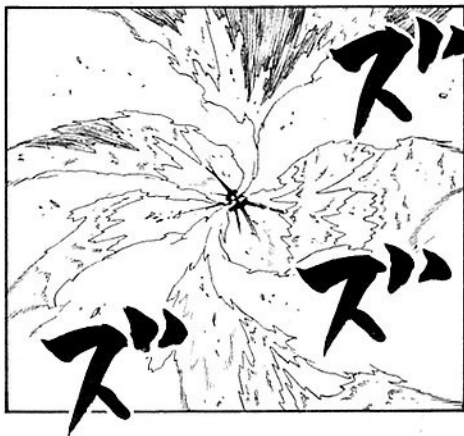


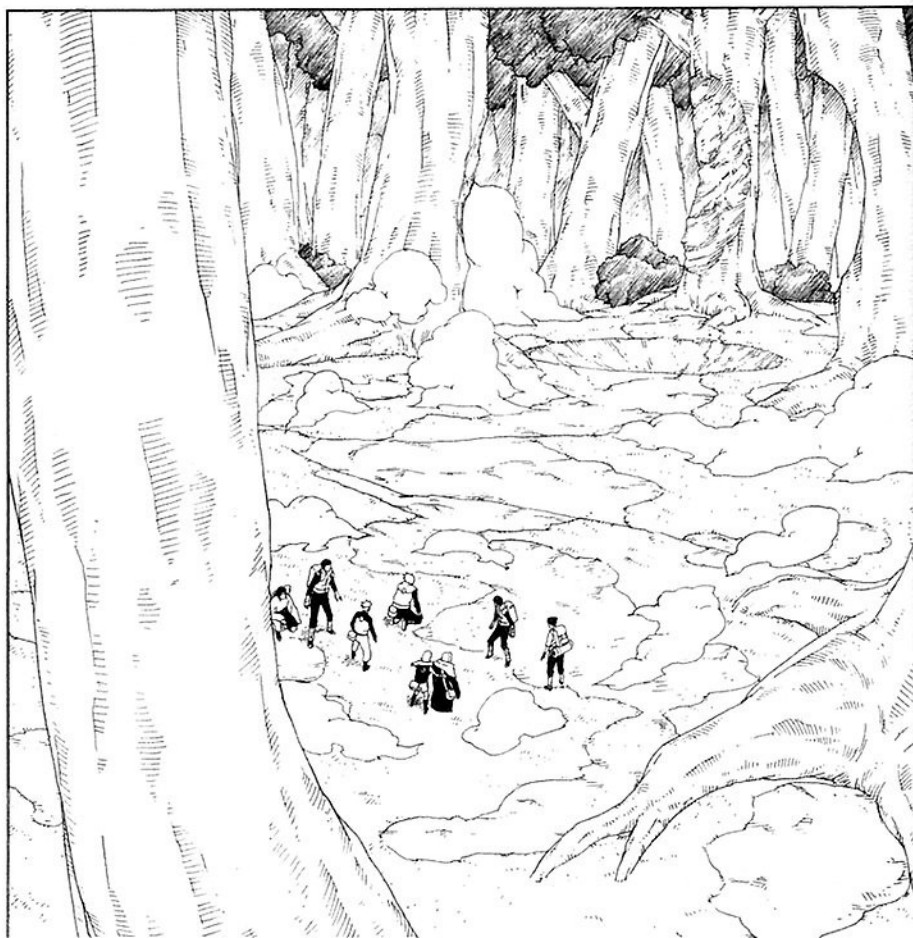
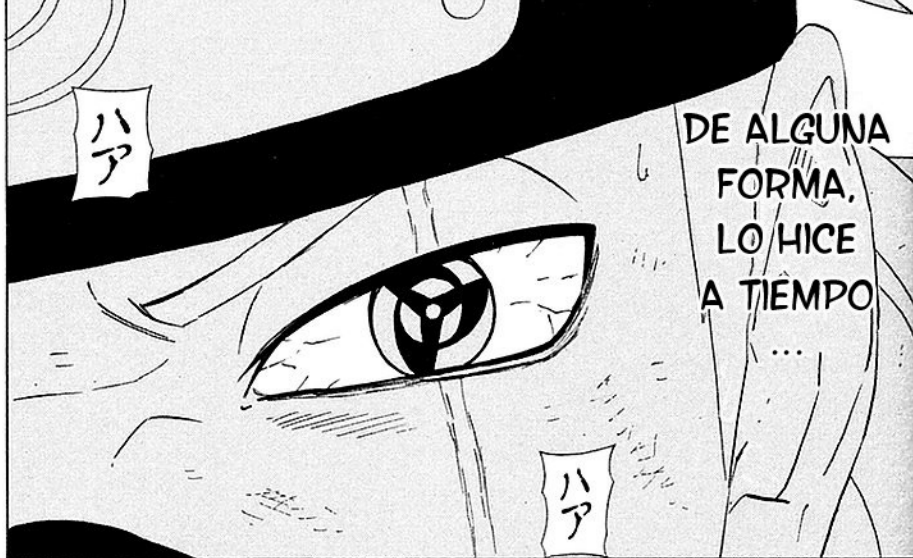


松





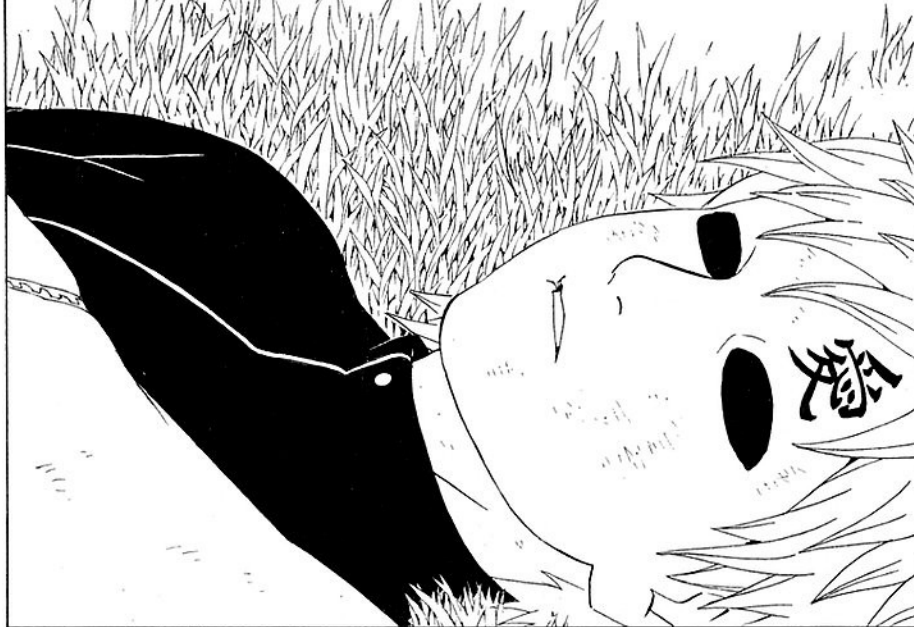
















CALLATE!!!



**NADA DE
ESTO
HABRÍA
PASADO!!**

**SI
VOSOTROS,
NINJAS DE
LA ARENA,**

**NO
HUBIÉRAIS
PUESTO UN
MONSTRUO
DENTRO DE
GAARA,**



**COMO SE
SENTÍA?!!**

**ALGUNO DE
VOSOTROS
SIQUIERA
PREGUNTO
A GAARA**



**VOSOTROS
ARROGANTE-
MENTE,
CREÁSTEIS ESA
PALABRA PARA
LLAMARLOS!!**

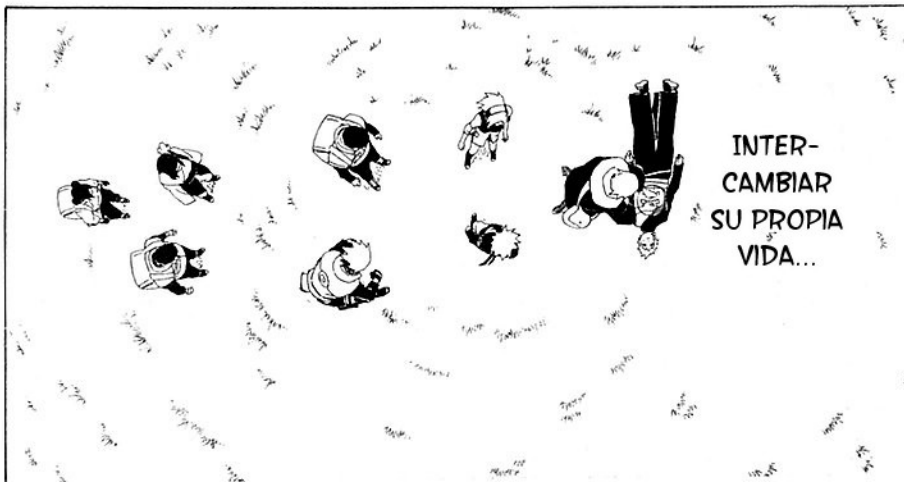


**QUÉ
ES ESTE
JUNCHUU-
RIKI
AL FIN
Y AL
CABO?!!**











SI...

ESO ES
...



QUÉ DE-
MONIOS
ESTÁS
INTEN-
TANDO?



TRAYENDO
A GAARA DE
VUELTA!

ELLA
ESTÁ
...

NARUTO オリキャラ優秀作発表

今回のNARUTOオリキャラ最優秀作は、
 (新潟県 万年肩コリさん) に決定!!

万年肩コリさんには岸本が描いたイラストの
 複写にサインを入れてプレゼントします。楽
 しみに待っててね!

というわけで、引き続きオリキャラ募集中な
 ので、どしどし送って下さいね。待ってます!

宛て先は

〒119-0163

東京都神田郵便局 私書箱66号

集英社J C

“ナルトオリキャラ係”まで!

※ただし送るのはハガキだけに限ります。

封書じゃダメだよ☺



火山線香

- ・線香を使い、けりょくにぶく攻撃する。
- ・ハラ。
- ・ロケ悪い。
- ・いつかじいちゃん



岸本がイラスト化したのがこれだ!!

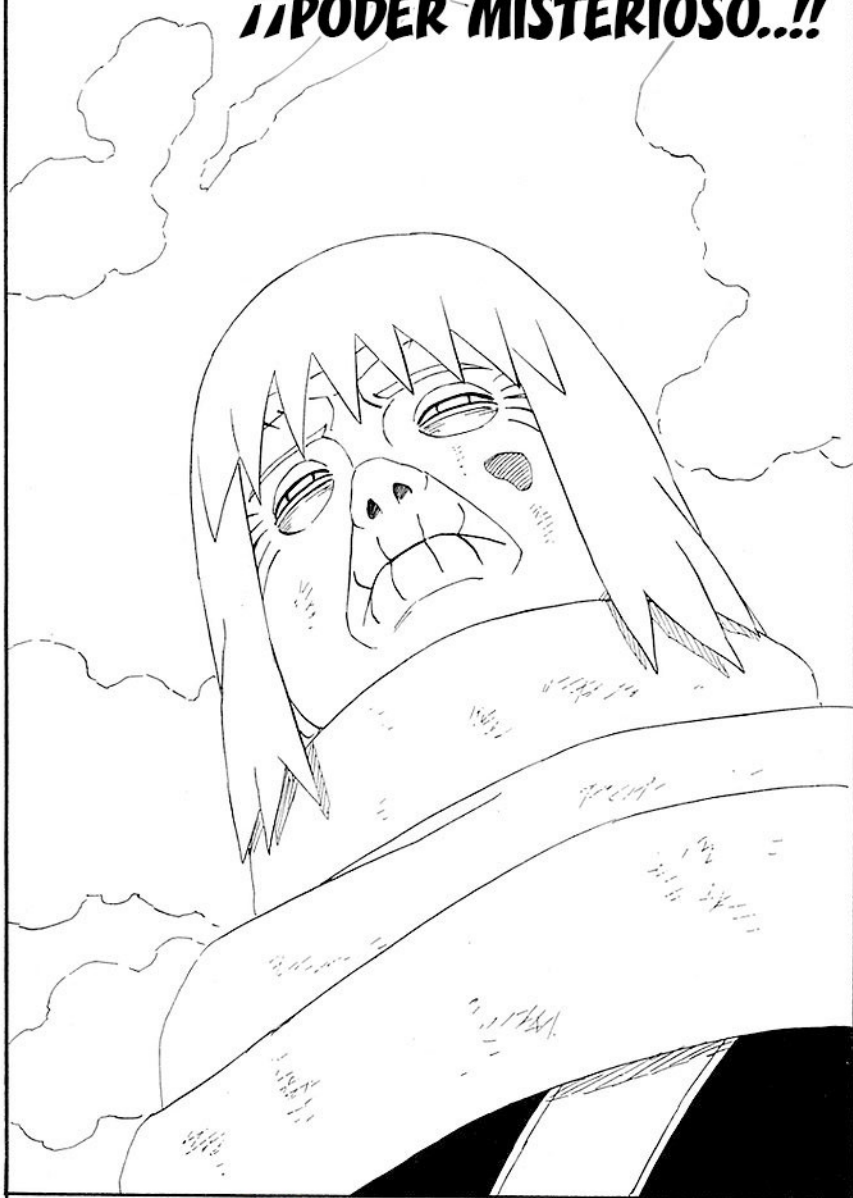
○細長い女の子
 ってのが気に入
 りました!
 かわいいのに
 線香くさい
 なんて…。

※なお、デザインはオリジナルに限りません。そしてキャラは身体全体とキャラの名前を揃えて下さい。
 ○応募されました交差、イラスト等は、一定期間後録されたあと廃棄されます。保存しておきたい場合は、
 あらかじめコピーをとってからお送り下さい。また、掲載時に、名前や住所等を掲載したい場合は、その旨を
 明記して下さい。ご応募いただきました交差の著作権は、集英社に帰属します。

279:

NARUTO
-ナルト-

¡¡PODER MISTERIOSO...!!







¡¿TRAERLO...
DE VUELTA..?!



¿DE VERDAD
ALGO ASÍ..?

PUEDES
HACER
...



NO PUEDO
CREEN QUE
EXISTA UN
JUTSU ASÍ...

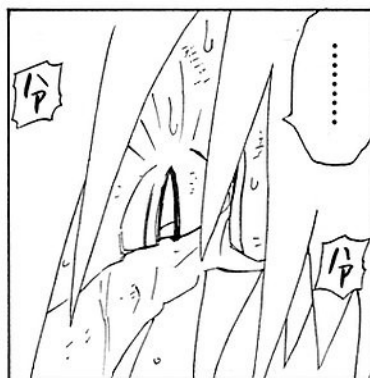
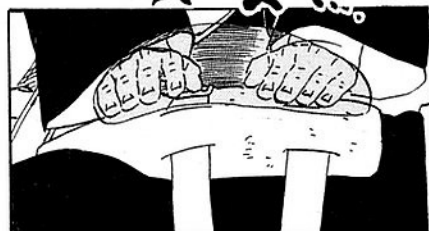
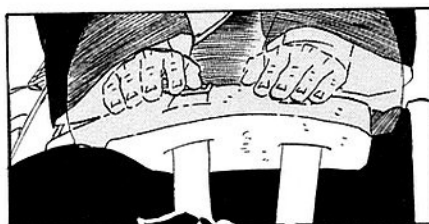
ESE FLUJO
DE CHAKRA
...

QUIZAS...

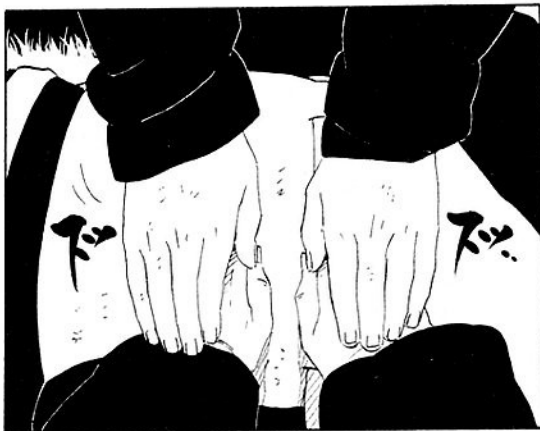


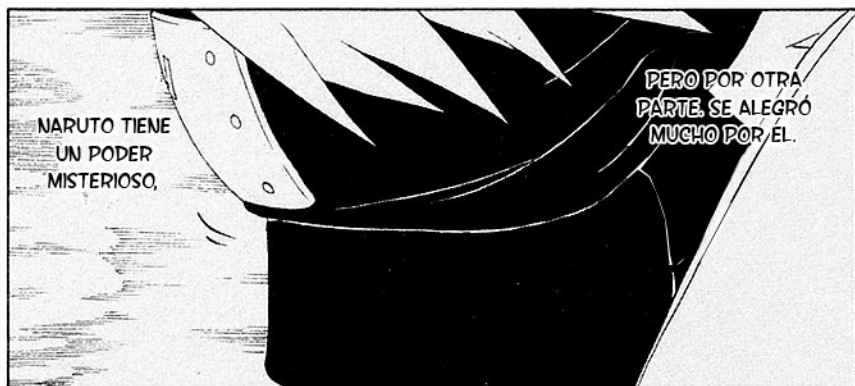
ESTE
JUTSU
ES...

ÚNICO DE
CHIYO-SAMA
...











EN ESTE MUNDO DE SHINOBI QUE HEMOS CREADO ...

ME ALEGRA QUE ALGUIEN COMO TÚ HAYA APARECIDO...



TODO LO QUE HICE FUE UN ERROR.

EN EL PASADO...



ARENA Y...

PARECE QUE PUEDO HACER LO CORRECTO.

... PERO AL FINAL ...



KONOHA...





TE CONVERTIRAS
EN UNA KUNOICHI
QUE SOBREPASARÁ
A SU MAESTRA..

NO HAY MUCHAS
MUJERES CON
ESPIRITUS
CABALLEROSOS
QUE SE ASOCIAN
A HOMBRES..



NARUTO

...

UNA
PETICIÓN DE
UNA
ANCIANA...



.....



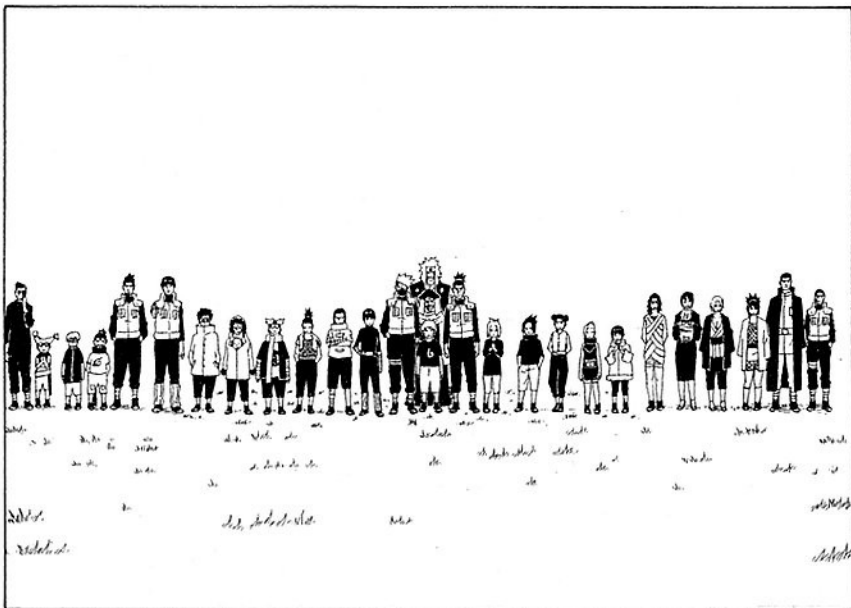
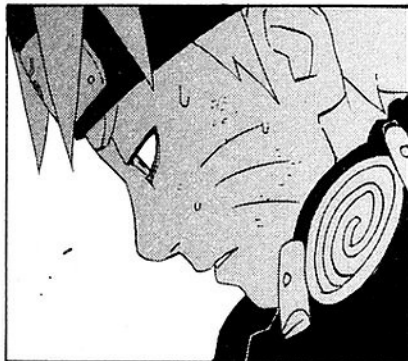
GAARA TAMBIÉN
CONOCE TU
DOLOR...

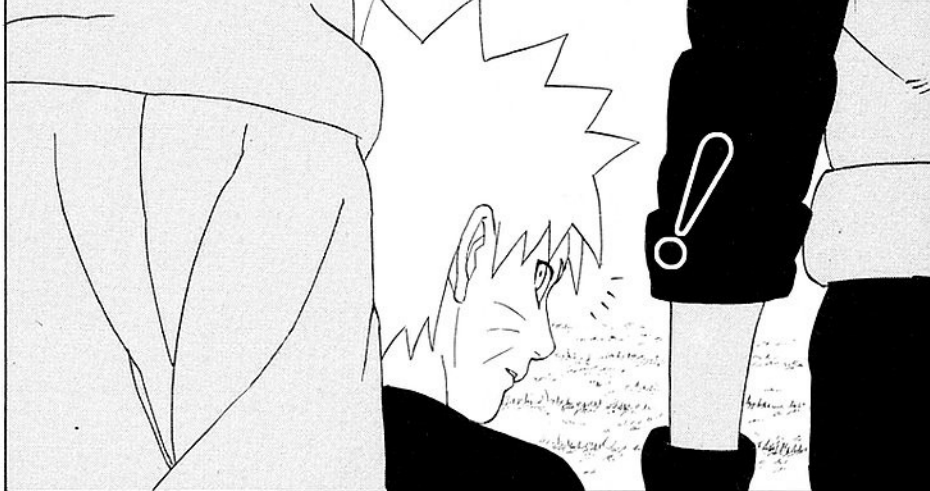


ENTENDER
EL DOLOR
DE GAARA

...

ERES EL
ÚNICO QUE
PUEDE...

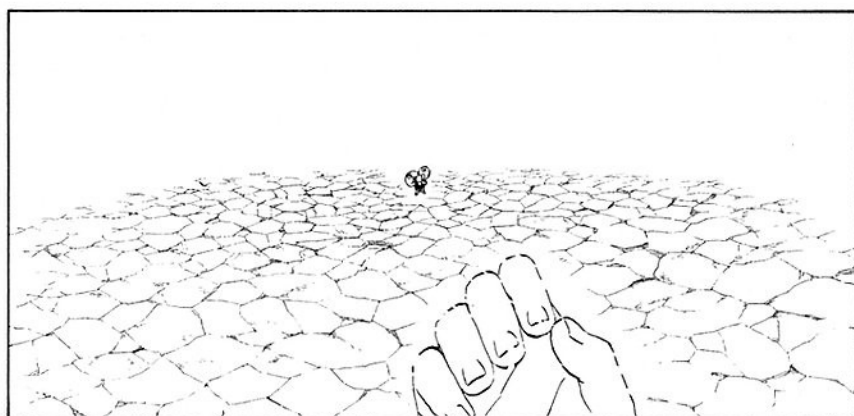


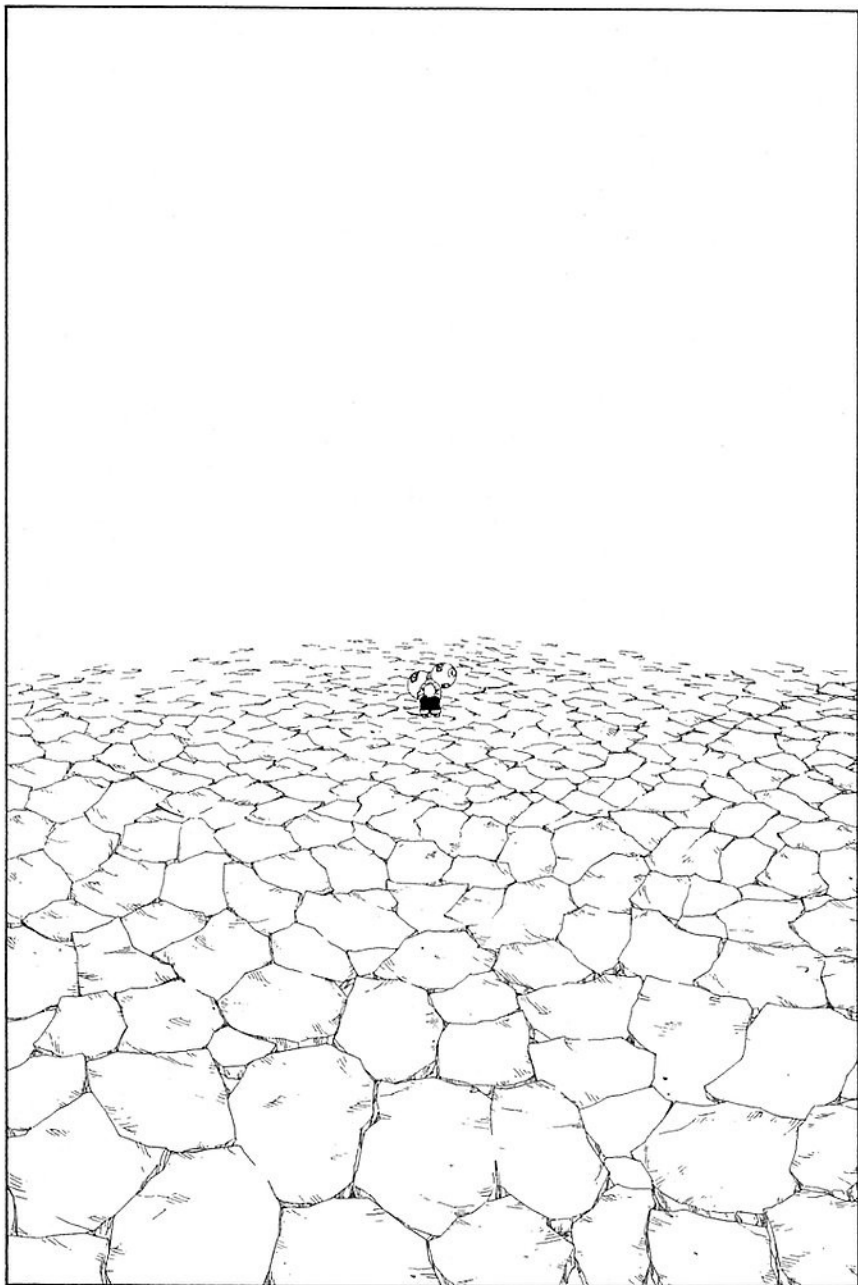


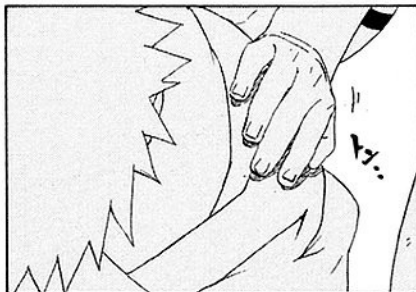
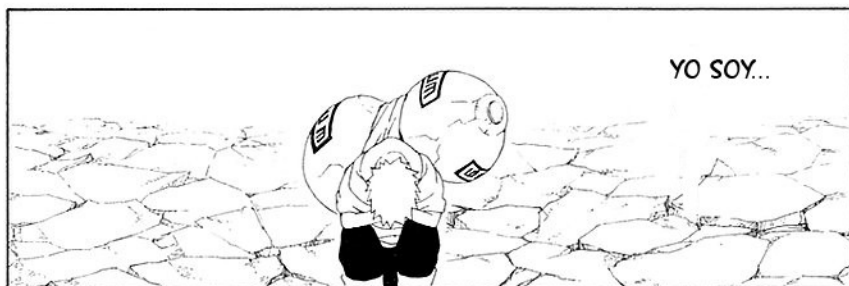
¡GAARA!

GAARA...

A small, faint silhouette of Gaara running across a field. The background is a simple grey tone.













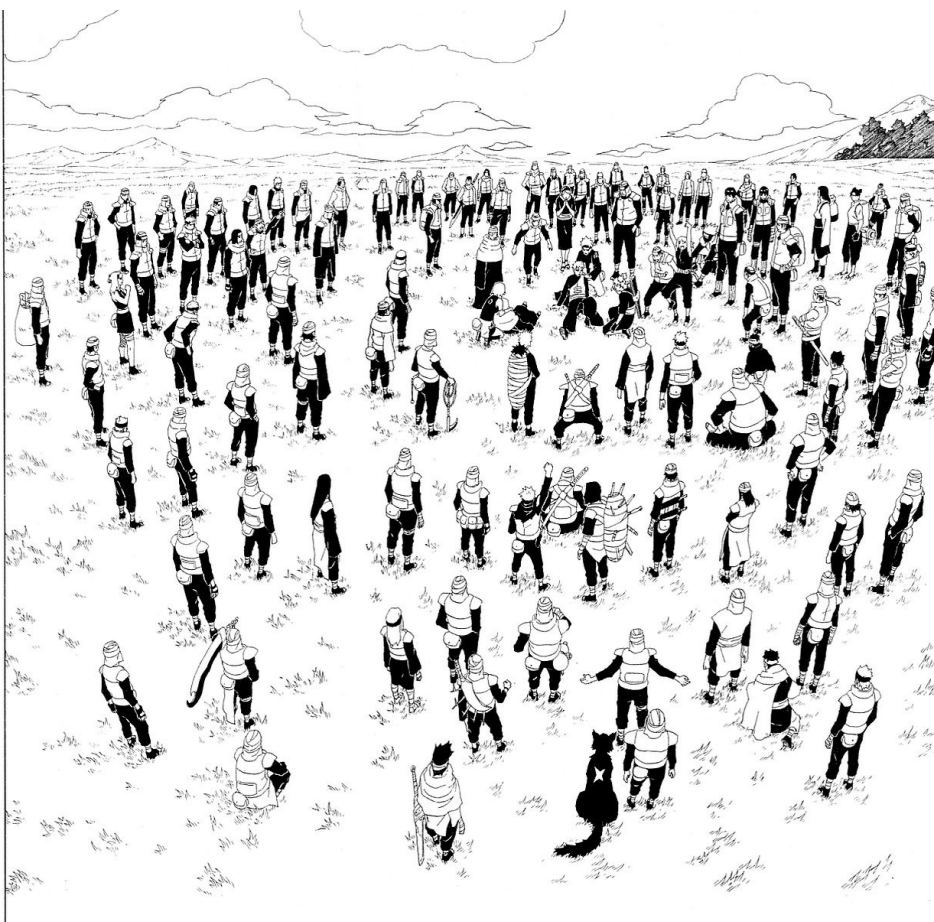
... ESTO ...

愛



¡¡A SALVARTE...!!

TODO EL MUNDO HA VENIDO ...



[ファンレターへの感謝の気持ち]

いつも皆様ファンレターありがとうございます。
いつも部屋でマンガを描いているので、自分のマ
ンガがどんな風に読者の方々に読まれているのか
わかりません。ですから、ファンレターは読者の
方々と唯一キャッチボールができるものなので、
ボクもファンレターを頂くとすごくうれしいです。
時間の許すかぎり、手紙は読ませていただいでい
ます。たまに、本当に読んでいるか証明して下さ
いと不安がられている方もいますが、安心して下
さい。ちゃんと読んでます。ファンレターの返事
を出したいのですが、多くの皆様から頂くので、
返事をお返ししているとまったくマンガが描けな
いことになってしまいます。不本意ではありますが、
ファンレターの返事はより面白いマンガを描
くことで、皆様にお返ししたいと思っております。
マンガが面白くなくなったら、ファンレターも頂
けませんし(笑) ファンレターを出していただい
た皆様の為にも、より皆様に喜んでもらえるマン
ガを描きたいと思っています。
これからもNARUTOをよろしくね!

🐾 280 :

NARUTO
-ナルト-

¡SENTIMIENTOS CONFIADOS!!









¡AU!

¡¡ES IMPOSIBLE
QUE GAARA-SAMA
MUERA TAN
FÁCILMENTE!!



¡NO! ¡YO
LO HARÉ!

¡LA PRÓXIMA VEZ,
YO LE RESCATARÉ
DE CUALQUIER
SITUACION!



SI, SI, Y
ADEMÁS ES
TAN MONO,
Y POR ALGO
ES KAZÉKAGE
...

GAARA-SAMA ES
MUY FUERTE Y TAN
CALLADO Y ADEMÁS
ES TAN GUAPO...



MMM

BUENO...
RECUERDO QUE
SHIKAMARU DIJO
ALGO ASI...



LAS MUJERES
SIEMPRE PIERDEN
LA CABEZA POR
LA ÉLITE, TIPOS
GUAYS.

NO TE
SIENTAS
MAL
...

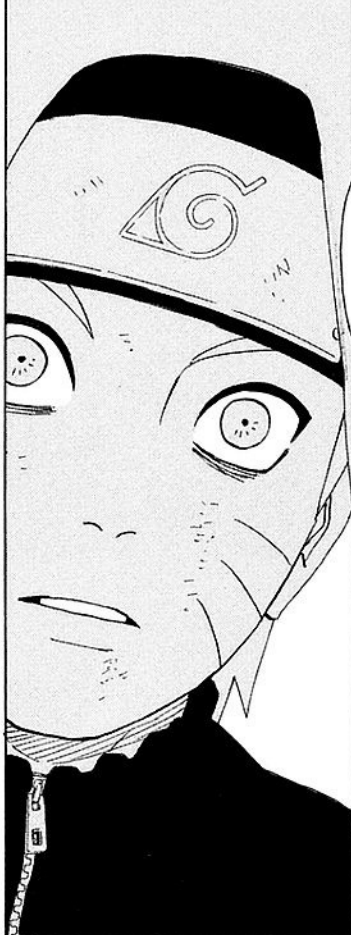


...SI, SUPONGO
QUE YO SOLO
SOY UN GENJIN..









**CHIYO HA
MUERTO.**

**ESO NO ERA
UN NINJUTSU
MÉDICO, ERA
UN TENSEI
NINJUTSU....**

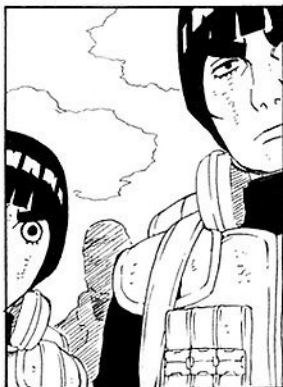


**UN NIN-
JUTSU QUE
RESTAURA
LA VIDA...**

**A CAMBIO
DE LA TUYA...**

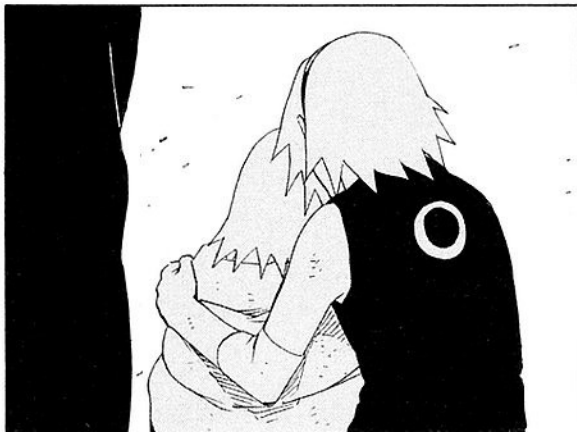


**...QUÉ...
¿DICES?**



ME ALEGRA QUE
HAYA APARECIDO
ALGUIEN COMO
TÚ EN EL MUNDO
DE SHINOBI QUE
HEMOS CREADO...

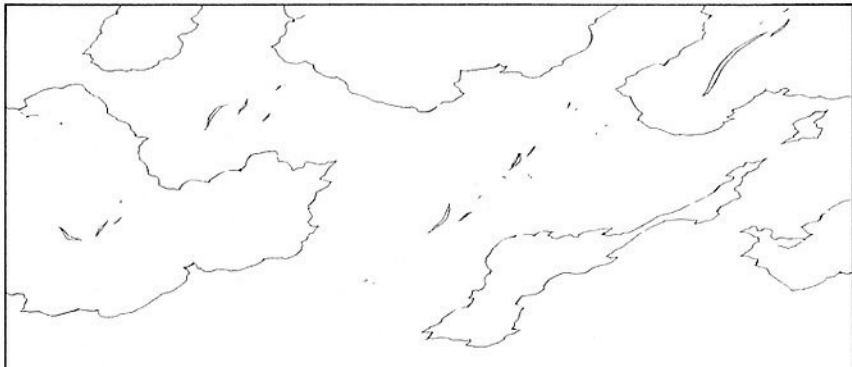


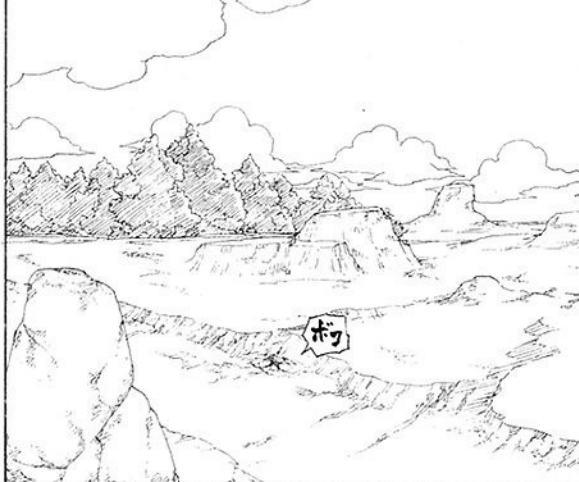
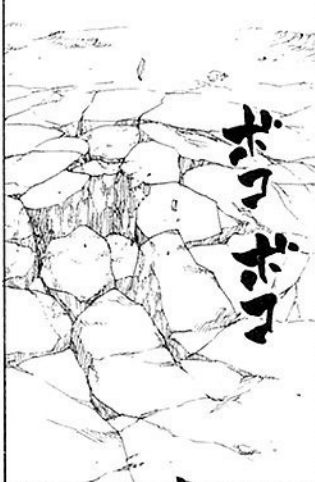


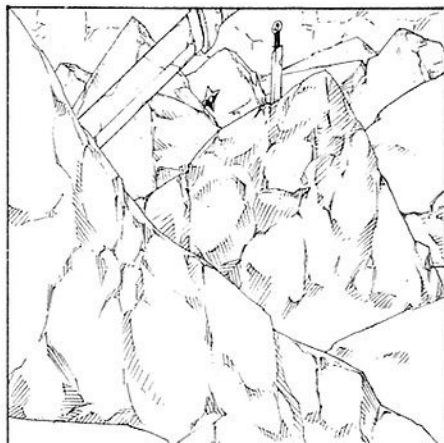
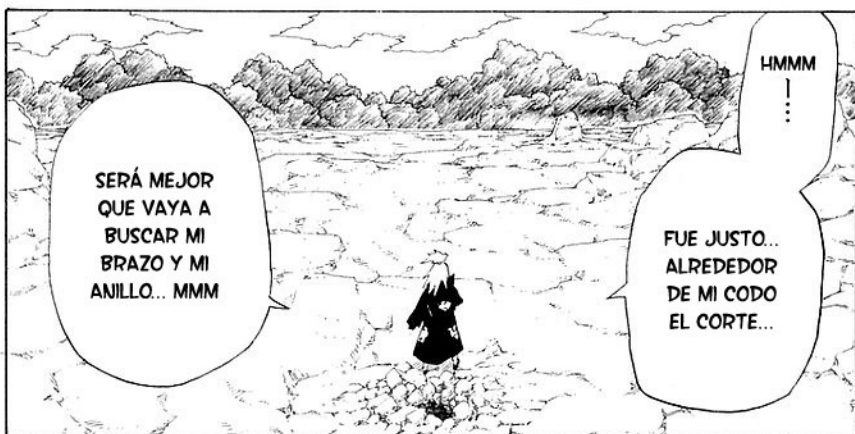


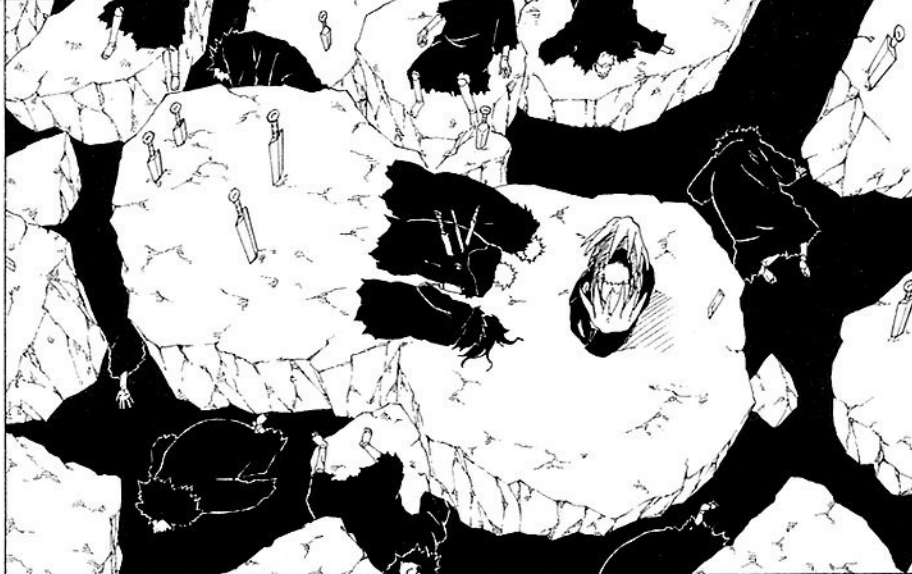








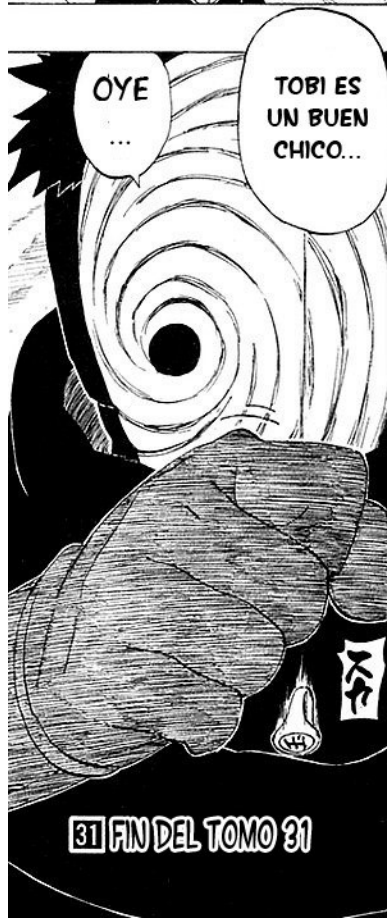






PODEMOS
DEJARLE
ENTRAR...

IDIOTA...
NO ES TAN
SIMPLE...



OYE
...

TOBI ES
UN BUEN
CHICO...

FIN DEL TOMO 31



¿CON
ESTO PUEDO
CONVERTIRME
EN UN MIEMBRO
DE AKATSUKI
TAMBIEN, NO...?

¿OYE?

HAY UN
HUECO...

■ジャンプ・コミックス

NARUTO -ナルト-

31 託された想い!!

2005年12月31日 第1刷発行

著者 岸本 斉史

©Masashi Kishimoto 2005

編集 ホーム 社

東京都千代田区一ツ橋2丁目5番10号
〒101-8050

電話 東京 03 (5211) 2651

発行人 鳥嶋 和彦

発行所 株式会社 集英社

東京都千代田区一ツ橋2丁目5番10号
〒101-8050

03 (3230) 6233 (編集部)

電話 東京 03 (3230) 6191 (販売部)

03 (3230) 6076 (読者係)

Printed in Japan

印刷所 共同印刷株式会社

造本には十分注意しておりますが、乱丁・落丁
(本のページ順序の間違いや抜け落ち)の場合は
お取り替え致します。購入された書店名を明記
して、集英社読者係宛にお送り下さい。送料は集
英社負担でお取り替え致します。但し、古書店で
購入したものについてはお取り替え出来ません。
本書の一部または全部を無断で複写、複製する
ことは、法律で認められた場合を除き、著作権の
侵害となります。

ISBN4-08-874002-5 C9979